

Študijska knjižnica v Mariboru

Sl.

2242.

13.9.17
f

ix nam. št.

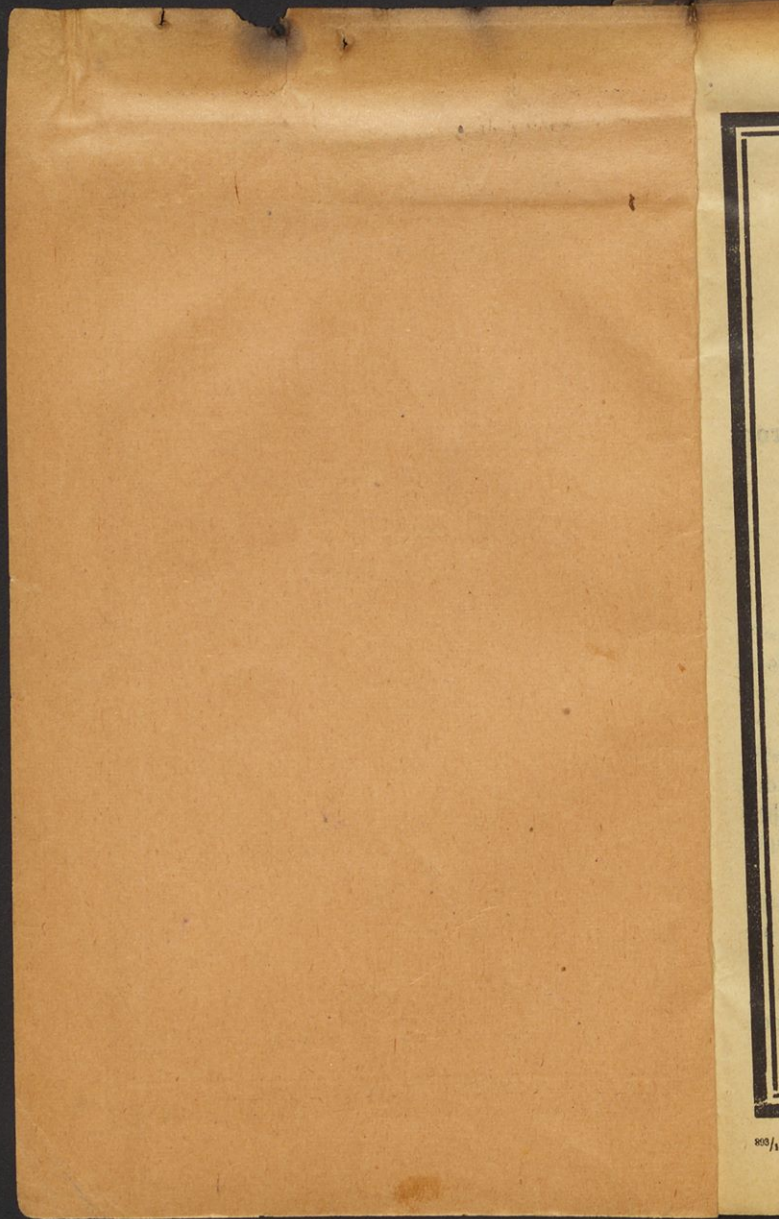
5 v. ... A., 3/1917.

Weisungen — Navodila
für den Anbau- und Gutedienst im
Kronlande Steiermark.
za izvršitev nasada in žetve v krono-
vini Štajerski.



Graz — Gradec 1917.

Druck der k. k. Staffhalberei-Druckerei, Graz.



zu Statth.=3. 4/1575 W. M./8/1917.
K nam. št.

Weisungen — Navodila
für den Anbau- und Gutedienst im
Kronlande Steiermark.
za izvršitev nasada in žetve v krono-
vini Štajerski.



241264

1

18043



Graz — Gradec 1917.

Druck der k. k. Statthaltereidruckerei, Graz.

Beisungen

für den Anbau- und Erntedienst im Kron-
lande Steiermark.

Mit Zugrundelegung der

kaiserlichen Verordnung vom 5. August 1914, R.=G.=Bl.
Nr. 199, betreffend Erlassung von infolge des Kriegszu-
standes notwendigen Anordnungen zur Sicherstellung der
Ernte- und Feldbestellungsarbeiten,

kaiserlichen Verordnung vom 10. Oktober 1914, R.=G.=Bl.
Nr. 274, betreffend Ermächtigung der Regierung aus
Anlaß der durch den Kriegszustand verursachten außer-
ordentlichen Verhältnisse die notwendigen Verfügungen
auf wirtschaftlichem Gebiete zu treffen,

Ministerialverordnung vom 5. August 1914, R.=G.=Bl.
Nr. 200, betreffend Anordnungen zur Sicherstellung der
Ernte- und Feldbestellungsarbeiten,

Ministerialverordnung vom 25. September 1914,
R.=G.=Bl. Nr. 252, betreffend Ergänzung der vorigen
Ministerialverordnung vom 5. August 1914,

Navodila

za izvršitev nasada in žetve v kronovini
Štajerski.

Na podlagi

cesarskega ukaza z dne 5. avgusta 1914, drž. zak. št. 199, zadevajočega odreditev vsled vojnega stanja potrebnih naredb za zagotovitev žetnega dela in obdelanja zemlje,

cesarskega ukaza z dne 10. oktobra 1914, drž. zak. št. 274, zadevajočega pooblaščenje vlade iz povoda vsled vojnega stanja povzročenih izvanrednih razmer, da ukrene potrebne odredbe na gospodarskem polju,

ministerijalnega ukaza z dne 5. avgusta 1914, drž. zak. št. 200, zadevajočega odredbe za zagotovitev žetnih del in obdelanja zemlje,

ministerijalnega ukaza z dne 25. septembra 1914, drž. zak. št. 252, zadevajočega dopolnitev prejšnjega ministerskega ukaza z dne 5. avgusta 1914,

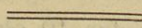
Ministerialverordnung vom 11. Oktober 1916, R.=G.=Bl. Nr. 352, betreffend die Verwendung von Baustellen zur Gewinnung von Nahrungs- und Futterpflanzen,

Ministerialverordnung vom 26. Februar 1917, R.=G.=Bl. Nr. 74, betreffend Sicherstellung der Feldbestellungsarbeiten und die Bebauung brachliegender Grundstücke im Frühjahr 1917,

Verordnung der k. k. steiermärkischen Statthalterei vom 1. März 1915, L.=G.=Bl. Nr. 21, betreffend Einwirkung der Verbrauchsregelungen auf die Dienstbotenverhältnisse,

Verordnung der k. k. steiermärkischen Statthalterei vom 1. März 1915, L.=G.=Bl. Nr. 22, betreffend Gemüse- und Kartoffelbau während der Kriegsdauer,

des Erlasses des k. k. Uckerbauministeriums vom 26. Februar 1917, Zahl 8072 (intimiert mit Statthaltereierlaß vom 10. März 1917, Zl. 4/1219 W. M./1,) betreffend Sicherstellung des Frühjahrsanbaues.



ministerijalnega ukaza z dne 11. oktobra 1916, drž. zak. št. 352, zadevajočega porabo stavbišč za pridelovanje živilskih in krmilnih rastlin,

ministerijalnega ukaza z dne 26. februarja 1917, drž. zak. št. 74, zadevajočega zagotovitev obdelovanja polja in obdelanje neobdelanih zemljišč v spomladi 1917,

ukaza c. kr. štajerskega namestništva z dne 1. marca 1915, dež. zak. št. 21, zadevajočega vplivanja uravnave porabe na razmere družinčadi,

ukaza c. kr. štajerskega namestništva z dne 1. marca 1915, dež. zak. št. 22, zadevajočega nasad zelenjave in krompirja med vojno dobo,

odloka c. kr. poljedelskega ministerstva z dne 26. februarja 1917, št. 9072 (intimiranega z namestniškim odlokom z dne 10. marca 1917, št. 4/1219 W. M./1), zadevajočega zagotovitev spomladanskega nasada:

Weisungen

für den Anbau- und Erntedienst im Kronlande
Steiermark.

Die immer größer werdenden Schwierigkeiten, auf welche die Bestellung der Felder, sowie auch weiterhin die Hereinbringung der Ernte stoßen werden, erfordern es, die gesamte verfügbare Arbeitskraft in den Dienst der Landwirtschaft zu stellen, jedes überhaupt anbaufähige Grundstück der Bebauung mit Nahrungs- und Futterpflanzen zuzuführen, die Erträglichkeit des Bodens tunlichst zu erhalten, ja womöglich zu erhöhen und endlich die gewonnenen Bodenerzeugnisse rechtzeitig hereinzubringen und sorgsam zu bewahren.

Die Erfahrungen der letzten Kriegsjahre haben bewiesen, daß besonders in diesen Belangen die Landwirtschaft einer gewissen Organisation zur Auslösung ihrer gebundenen Kräfte nicht entbehren kann, sollen diese nicht zersplittert werden und unbenützt liegen bleiben.



Navodila

za izvršitev nasada in žetve v kronovini
Štajerski.

Vedne večje težkoče, ki se podajo pri obdelovanju polja in se bodejo tudi v naprej podale pri spravljanju žetve, zahtevajo, da se stavijo vse razpoložljive delavske moči v službo poljedelstva, da se vsako za nasad sposobno zemljišče nasadi z živilskimi in krmilnimi rastlinami, da se donosnost zemlje po možnosti ohrani, celo po možnosti poviša in se slednjič dobljeni zemeljski pridelki pravočasno spravijo in skrbno shranijo.

Izkušnje zadnjih vojnih let so pokazale, da zlasti v teh zadevah poljedelstvo ne more pogrešati gotove organizacije, da pridejo do veljave njega vezane moči, ako naj te ne ostanejo razcepljene in neporabljene.

Da die Gründe, welche in den beiden vorhergehenden Jahren für die Regelung des Anbaues und für die Herbeibringung und pflegliche Behandlung der Ernte im Verordnungswege sprachen, auch heuer wieder im bedeutend verstärktem Maße vorliegen, wurden auf Grund der bisherigen guten Erfahrungen, welche mit den diesbezüglichen Anordnungen gemacht wurden, vorläufig alle sich auf den Anbau beziehenden gesetzlichen Bestimmungen einheitlich in eine einzige Verordnung zusammengefaßt (Ministerial-Verordnung vom 26. Februar 1917, R.-G.-Bl. Nr. 74) und es werden im Sinne des Erlasses des k. k. Uckerbauministeriums vom 26. Februar 1917, Zl. 8072, im Nachstehenden nähere Weisungen gegeben, ein Vorgang, welcher die Handhabung dieser Bestimmungen jedenfalls erleichtern und dem beabsichtigten Zwecke dienlich sein wird.

Organisation des Anbau- u. Erntedienstes in Steiermark. Die Einrichtungen des Anbau- und Erntedienstes in Steiermark gliedern sich nunmehr in drei Stufen:

1. Der Gemeinde-Erntekommissär und die Gemeinde-Erntekommission in jeder Gemeinde mit Ausnahme der Städte mit eigenem Statut, u. zw. Graz, Marburg, Cilli und Pettau, in welchen die Verpflichtungen und Befugnisse der Erntekommissionen den betreffenden Bürgermeistern unter unmittelbarer Aufsicht des Landes-Ernteamtes zustehen.

2. Der Bezirks-Erntekommissär mit einem Bezirks-Ernteausschusse als Beirat in jedem politischen Bezirke.

3. Das Landes-Ernteamt bei der Ernährungsabteilung der k. k. Statthalterei in Graz.

Ker so vzroki, ki so v obeh predidajočih letih govorili za uravnavo nasada in za spravljenje in skrbno ravnanje z žetvijo ukaznim potom, dani tudi letos v znatno višji meri, se je na podlagi dosedanjih dobrih izkušenj, ki se jih je doseglo pri zadevnih odredbah, začasno vse na nasad se nanašajoče zakonite določbe sprejelo v eden edini ukaz (ministerijalni ukaz z dne 26. februarja 1917, drž. zak. št. 74); v smislu odloka c. kr. poljedelskega ministerstva z dne 26. februarja 1917, št. 8072, so navedena v naslednjem natančnejša navodila, postopanje, ki bo porabljanje teh določb na vsak način olajšalo in služilo nameravanemu cilju.

Organizacija izvršitve nasada in žetve na Štajerskem.

Uredbe izvršitve nasada in žetve na Štajerskem se delijo sedaj v tri stopnje:

1. Občinski žetni komisar in občinske žetne komisije v vsaki občini izvzemši mesta z lastnim ustavom, in sicer Gradec, Maribor, Celje in Ptuj, v katerih so izročene obveznosti in pravice žetnih komisij dotičnim županom pod neposrednim nadzorstvom deželnega žetnega urada.

2. Okrajni žetni komisar z okrajnim žetnim odborom kot pridanim svetom v vsakem političnem okraju.

3. Deželni žetni urad pri oddelku za preživljanje c. kr. namestništva v Gradcu.

**Gemeinde = Ernte=
kommissär und
Gemeinde = Ernte=
kommission.**

Der Gemeinde = Erntekommissär ist das amtliche und verantwortliche Organ für den gesamten Anbau = und Erntedienst in der Gemeinde.

Die Gemeinde = Erntekommissionen gründen sich auf die Ministerialverordnung vom 5. August 1914, R. = G. = Bl. Nr. 200. Sie bestehen aus dem Gemeinde = Erntekommissär, je einem sachkundigen und vertrauenswürdigen Gemeindegliedern aus jeder einzelnen Ortschaft oder Katastralgemeinde, mindestens aber aus drei solchen Mitgliedern. Außerdem kommen als Mitglieder in Betracht: Seelsorger, Lehrpersonen, Gemeinde = und Distriktsärzte und Organe der landwirtschaftlichen Berufsvertretungen.

Bei der Zusammensetzung der Erntekommissionen ist auch darauf Bedacht zu nehmen, daß in ihr alle Besitzarten, also große, mittlere und insbesondere auch kleine eine entsprechende Vertretung haben.

Den Vorsitz führt der Gemeindevorsteher oder ein von ihm bestimmtes Mitglied des Gemeindevorstandes; Schriftführer ist der Gemeinde = Erntekommissär.

Das Amt der Mitglieder der Erntekommission ist ein Ehrenamt und darf nicht abgelehnt werden.

Bei diesem Anlasse sei bemerkt, daß den Erntekommissionen und den Erntekommissären die Bezeichnung „k. k.“ nicht zukommt.

**Bezirks = Ernte=
kommissär und
Bezirks = Ernte=
auschuß.**

Für jeden politischen Bezirk wird ein Bezirks = Erntekommissär bestellt. Ihm obliegt die Wahrung des gesamten Anbau = und Erntedienstes im politischen Bezirke unter

Občinski žetni komisar in občinska žetna komisija.

Občinski žetni komisar je uradni in odgovorni organ za vso nasadno in žetno službo v občini.

Občinske žetne komisije temeljijo na ministerijalnem ukazu z dne 5. avgusta 1914, drž. zak. št. 200. Iste obstojajo iz občinskega žetnega komisarja, po enega izvedenega in zaupanja vrednega člana občine iz vsakega posameznega kraja ali katastralne občine, najmanj pa iz treh takih članov. Poleg tega pridejo kot člani v poštrev: dušni pastirji, učiteljske osebe, občinski in okrožni zdravniki in organi poljedelskih poklicnih zastopstev.

Pri sestavljanju žetnih komisij je paziti na to, da so v njih primerno zastopane vse vrste posestnikov, torej veliki, srednji in zlasti tudi mali.

Predsedstvo vodi občinski predstojnik ali od njega določeni član občinskega predstojništva; zapisnikar je občinski žetni komisar.

Služba članov žetne komisije je častna služba in se je ne sme odkloniti.

Pri tem povodu se opozori, da žetnim komisijam in žetnim komisarjem ne pristojata poimenovanje „c. k.“

Okrajni žetniko- misar in okrajni žetni odbor.

Za vsak politični okraj se namesti okrajni žetni komisar. Njegova naloga je paziti na vso izvršitev nasada in žetve v političnem okraju pri-

Heranziehung der Gemeinde = Erntekommissäre und der Erntekommissionen, weiters die Beratung der politischen Bezirksbehörde in allen hieher gehörigen Fragen, die Ausarbeitung aller auf die Förderung der Landwirtschaft betreffenden Maßnahmen und Anordnungen der politischen Bezirksbehörden, soweit sie fachliches Wissen erfordern, deren Durchführung im Bezirke im Rahmen seines allgemeinen Wirkungskreises, die Beratung und Belehrung der Bevölkerung in allen landwirtschaftlichen Fragen und endlich die Überwachung der Einhaltung aller die Bodenbewirtschaftung und deren Förderung betreffenden Vorschriften.

Der Bezirks = Ernteausschuß dient als Beirat der politischen Bezirksbehörde sowie des Bezirks = Erntekommissärs, in allen die Förderung der Landwirtschaft betreffenden Fragen.

Den Vorsitz im Bezirks = Ernteausschuß führt der Amtsvorstand der politischen Bezirksbehörde oder der von diesem bestimmte Stellvertreter.

Notwendige Mitglieder des Bezirks = Ernteausschusses sind der Bezirks = Erntekommissär und der Bezirks = Getreideinspektor. Außerdem werden in dem Bezirks = Ernteausschuß vom Amtsvorstand der politischen Bezirksbehörde berufen: wenn der politische Bezirk nur einen Gerichtsbezirk zählt, bis zu vier Vertreter der landwirtschaftlichen Kreise des Bezirkes, wenn der politische Bezirk zwei oder mehrere Gerichtsbezirke zählt, zwei bis drei Vertreter der landwirtschaftlichen Kreise jedes dieser Gerichtsbezirke. Außerdem sind in den Ausschuß ein oder mehrere Vertreter der Konsumenten, in Industriebezirken auch der Arbeiterkreise zu berufen.

Die Berufung der landwirtschaftlichen Mitglieder des Bezirks = Ernteausschusses hat nach den Anträgen der Filialen der k. k. Landwirtschafts = Gesellschaft sowie der

vzemši občinske žetne komisarje in žetne komisije, nadalje dajati nasvete političnim okrajnim oblastvom v vseh semkaj spadajočih vprašanjih, izvajati vse na pospeševanje poljedelstva se nanašajoče odredbe in ukrepe političnih okrajnih oblastev, v kolikor zahtevajo strokovno znanje, njih izvršitev v okraju v področju njegovega splošnega delovalnega kroga, dajati svete prebivalstvu in ga poučevati v vseh poljedelskih vprašanjih in slednjič nadzorovati, ali se izpolnjujejo vsi na obdelovanje zemlje in izboljšanje istega se nanašajoči predpisi.

Okrajni žetni odbor služi kot pridani svet političnega okrajnega oblastva ter okrajnega žetnega komisarja v vseh pospeševanje poljedelstva zadevajočih vprašanjih.

Predsedstvo v okrajnem žetnem odboru ima uradni vodja političnega okrajnega oblastva ali od tega imenovani nadomestnik.

Člani okrajnega žetnega odbora morata biti okrajni žetni komisar in okrajni žitni nadzornik. Poleg tega pokliče v okrajni žetni odbor uradni vodja političnega okrajnega oblastva: če šteje politični okraj le eden sodni okraj, do štiri zastopnike poljedolskih krogov okraja, če šteje politični okraj dva ali več sodnih okrajev, dva do tri zastopnike poljedelskih krogov iz vsakega teh sodnih okrajev. Poleg tega je poklicati v odbor po enega ali več zastopnikov konsumentov, v industrijskih okrajih tudi delavskih krogov.

Poklicanje poljedelskih članov okrajnega žetnega odbora je izvršiti po predlogih podružnic c. kr. poljedelske družbe ter okrajnih odborov oziraje se na

Bezirksausschüsse unter Berücksichtigung einer gleichmäßigen Vertretung vom großem, mittlerem und kleinem Grundbesitz zu erfolgen.

Der Bezirks=Ernteausschuß hat nur beratende Stellung; eine förmliche Beschlußfassung kommt ihm nicht zu.

Die Betätigung im Bezirks=Ernteausschuß ist ehrenamtlich. Die Mitglieder haben als solche keinen Anspruch auf Kostenersatz.

Landes=Ernteamt. Das Landes=Ernteamt ist der Ernährungs=Abteilung der Staatshalterei unterstellt; es obliegt ihm unter dessen Leitung die Objsorge für den gesamten Anbau= und Erntedienst, sonach die Oberleitung dieses ganzen Dienstes in Steiermark durch sachliche Aufsicht über die Erntekommissionen, Gemeinde= und Bezirks=Erntekommissäre, die Verarbeitung der Berichte dieser Funktionäre; weiters aber ist das Landes=Ernteamt berufen, alle Zweige und Belange der landwirtschaftlichen Erzeugung im Land zu unterstützen und zu fördern.

Das Landes=Ernteamt hat endlich auch die Durchführung der Erhebungen der Anbauflächen, des Saatenstandes, der Ernteergebnisse vorzubereiten, u. zw.: durch die Aufstellung der leitenden Grundsätze, Ausarbeitung aller Vordrucke und Weisungen, Beschaffung aller Behelfe sowie Einleitung der Aufnahmen. Diese Erhebungen sind genauestens zu überwachen, deren Ergebnisse zu verarbeiten und die auf ihrer Grundlage durchzuführenden Maßnahmen einzuleiten.

**Allgemeine
Unbaupflicht.**

Gemäß § 1 der Ministerialverordnung vom 26. Februar 1917, R.=G.=Bl. Nr. 74, ist jeder land=

jednakomerno zastopstvo velikega, srednjega in malega zemljiškega posestva.

Okrajni žetni odbor ima le posvetovalno stališče, ne da bi mogel pravilno sklepati.

Delovanje v okrajnem žetnem odboru je častno-uradno. Člani kot taki nimajo nikake zahteve na povrnitev stroškov.

Deželni žetni urad.

Deželni žetni urad je podrejen prehranjevalnemu oddelku namestništva; njemu pripade naloga pod vodstvom slednjega skrbeti za ves nasad in žetev, tedaj vrhovno vodstvo cele te službe na Štajerskem po strokovnem nadzorovanju žetnih komisij, občinskih in okrajnih žetnih komisarjev, podelovanje poročil teh funkcionarjev; nadalje je pa deželni žetni urad poklican vse panoge in stroke poljedelskega pridelovanja v deželi podpirati in pospeševati.

Deželni žetni urad ima slednjič tudi pripravljati izvrševanje poizvedb o nasadnih površinah, stanju setve, žetnih uspehih, in sicer: s postavljanjem vodilnih načel, izdelanjem vseh predtiskov in navodil, dobavo vseh pripomočkov ter uvedbo zapisovanja zalog. Te poizvedbe je najnatančneje nadzorovati, njih izide podelati in uvesti odredbe, ki jih je ukreniti na njihovi podlagi.

Splošna nasadna dolžnost.

V smislu § 1 ministerijalnega ukāza z dne 26. februarja 1917, drž. zak. št. 74, je vsak polje-

wirtschaftliche Unternehmer, also sowohl jeder Grund-
eigentümer, als auch jeder Pächter, Nutznießer und jeder
andere zu Nutzungen Berechtigte verpflichtet, seine sämt-
lichen anbaufähigen Ackergründe, insoweit sie nicht
bereits bestellt sind, dem Frühjahrsanbau und erforder-
lichenfalls dem Nachbaue zu unterziehen.

Diese allgemeine Anbaupflicht hat selbstverständlich für
alle Arten des Grundbesitzes, also nicht nur für den
bäuerlichen, sondern auch für den kleinen und großen
Grundbesitz Geltung, denn es muß als erster Grundsatz
der Bodenausnutzung hingestellt werden, daß möglichst
jedes Fleckchen anbaufähigen Grundes zur Erzeugung
von Nahrungs- und Futtermitteln herangezogen werde.
Jeder Grundbesitzer hat sonach die Verpflichtung, nicht
nur durch die Erzeugung der für seinen eigenen Bedarf
sowie für den seiner Angestellten notwendigen Lebens-
mittel, die allgemeine Versorgung weitestgehend zu ent-
lasten, (die Möglichkeit einer Selbstversorgung wird auch
bei der Zuteilung von Lebensmittelkarten entsprechend
berücksichtigt werden müssen), sondern er muß weiterhin
bestrebt sein auch über seinen eigenen Bedarf hinaus
Stoffe zu erzeugen, die der Allgemeinheit zugute kommen.

Aufgabe der nunmehr eingeführten strafferen Organi-
sation des Erntedienstes wird es vor allem sein, alle
Landwirte über ihre Anbauverpflichtung eindringlichst zu
belehren und die Einhaltung dieser allgemeinen Anbau-
verpflichtung sämtlicher Grundbesitzer, Pächter, Nutznießer
u. dgl. m. zu überwachen.

Klarstellung der anbaupflichtigen Ackergründe.

Als anbaupflichtige Ackergründe
kommen nur jene Kulturlächen in
Betracht, die sich nach den Grund-
sätzen des Feldbaues tatsächlich

delski podjetnik, torej i zemljiški posestnik, i vsak najemnik, vživalec in vsak drug do vživanja upravičeni zavezan, da nasadi vse za nasad sposobno polje, v kolikor ga še ni obdelal, spomladi in ga, če potrebno, obdela naknadno.

Ta splošna nasadna dolžnost ima samo ob sebi umevno veljavo za vse vrste zemljiške posesti, torej ne le za kmečko, temveč tudi za malo in veliko zemljiško posest, kajti kot prvo načelo izkoriščanja zemlje mora veljati, da se pritegne kolikor mogoče vsak košček za nasad sposobne zemlje za pridelovanje živilskih in krmilnih snovi. Vsak zemljiški posestnik ima tedaj dolžnost ne le s pridelovanjem za svojo lastno potrebo ter svojih nameščencev potrebnih živil kar največ razbremenjati splošno oskrbovanje (možnost lastnega oskrbovanja se bo moralo tudi pri dodeljevanju živilskih izkaznic primerno upoštevati), temveč mora tudi nadalje gledati na to, da prideluje črez svojo lastno potrebo snovi, ki pridejo na dobro splošnosti.

Naloga sedaj uvedenih močnejše organizacije žetvene službe bo pred vsem, da se natančno poučijo vsi kmetovalci v njihovi dolžnosti nasada in da se nadzoruje izpolnjevanje te splošne obveznosti nasada vseh kmetovalcev, zakupnikov, vživalcev i. d.

Katera polja so za nasad sposobna? Kot nasadu povržena polja pridejo v poštev le one kulturne površine, ki so po načelih o obdelovanju polja v res-

zu einer erfolgreichen Kultur von Nahrungs- und Futterpflanzen eignen und dieser Kultur auch wirklich gewidmet sind.

Wiesen, Hutweiden und ähnliche Kulturgründe fallen demnach nicht in den Bereich der Anbauverpflichtung; wohl aber muß es als erwünscht bezeichnet werden, daß auch andere Flächen, die in normalen Zeiten nicht dem Feldbau gewidmet waren, sich aber mit Aussicht auf Erfolg hiezu eignen, also Gärten, Wein-, Obst- und Hopfengärten, insbesondere in der Nähe größerer Bevölkerungszentren und Industrieorten, mit Gemüse und anderen Nahrungs- beziehungsweise Futterpflanzen als Zwischenfrüchte sowie Waldschläge mit Getreide (Hafer, Sommerkorn, Brandkorn im Herbst), Kartoffeln, Kürbis und Topinambur und dergleichen mehr bestellt werden.

Ausnahmen von der allgemeinen Unbaupflicht.

Mit Rücksicht auf die Erschwerungen des landwirtschaftlichen Betriebes sind für den Fall, als die vorhandenen Arbeitskräfte und Betriebsmittel — ungeachtet ihrer auch im heurigen Jahre zu gewärtigenden vollkommenen Anspannung und Ausnützung — nicht ausreichen sollten, um die ganze verfügbare Ackerfläche vollständig und ordentlich anbauen zu können unter bestimmten Voraussetzungen Ausnahmen von der allgemeinen Anbauverpflichtung vorgesehen.

In solchen Fällen kann über entsprechend begründeten Antrag der Erntekommission durch die politische Bezirksbehörde bewilligt werden, daß der Anbau auf unfruchtbaren oder minderwertigen Ackergründen (schlechte, hohe Lage, ungenügender Kultur- und Düngungszustand und dergleichen mehr), zugunsten einer intensiveren Bestellung

und niki sposobne za vspešen nasad živilskih in krmil-
rktch) nih rastlin in se jih res rabi za tak nasad.

Travniki, pašniki in enaka kulturna zemljišča po-
assen temtakem ne spadajo v področje nasadne obveznosti;
ung; vendar je pa želeti, da bi se obdelalo tudi druge
rden, površine, ki v normalnih časih niso bile namenjene
nicht za poljedelstvo, dajo pa pričakovati, da so za to
t auf ugodne, torej vrtove, vinograde, sadovnjake, hmeljišča,
und sosebnost v bližini večjih prebivalskih središč in indu-
Be- strijskih krajev, z zelenjavo in drugimi živilskimi in
und strijskimi rastlinami kot vmesnimi sadeži ter drvo-
als seke z žitom (ovsom, poletnim žitom, jesenskim
sfer, žitom), krompirjem, bučami in topinamburjem in
irbtis dr. e.
rden.

**Izjeme od sploš- Z ozirom na otežkočenje polje-
ne nasadne dolž- delskega obrata so za slučaj, če
nosti. bi pričujoče delavske moči —
ne glede na to, da je pričako-
vati, da se jih bo tudi letos popolnoma izrabilo —
zadoščale, da bi bilo možno celo razpoložno poljsko
površino popolnoma in dobro nasaditi, pod go-
tovimi predpogoji določene izjeme od splošne
nasadne obveznosti.**

V takih slučajih more na primerno vtemeljen predlog
rks= žetne komisije politično okrajno oblastvo dovoliti, da
uch= se sme nasad na nerodovitnih ali slabih poljskih
poh= zemljiščih (slaba, visoka lega, nezadostno kulturno in
und gnojno stanje in enako) v prid temeljitejšega ob-
ung delanja donosnejših zemljišč opustiti, da se more

der ertragreicheren Grundstücke unterbleiben darf, um diesen letzteren alle Sorgfalt in der Bearbeitung, Düngung, Saat und Pflege zum Zwecke der Erzielung größtmöglicher Roherträge an Bodenerzeugnissen mit dem nur in beschränktem Maße zur Verfügung stehenden Betriebsmitteln zuwenden zu können.

Hilfsbedürftige landwirtschaftliche Betriebe.

Als hilfsbedürftige landwirtschaftliche Betriebe im Sinne des § 2, Punkt 6, der Ministerialverordnung vom 26. Februar 1917, R.=G.=Bl. Nr. 74, gelten jene, in denen der rechtzeitige Anbau infolge Einberufung ihrer Besitzer oder Bewirtschafter zur militärischen Dienstleistung oder infolge einer anderen durch die Kriegslage hervorgerufenen Behinderung ihrer Besitzer oder Bewirtschafter durch die Zuweisung von Arbeits- und Zugkräften sowie der Gerätschaften oder Beratung über die Auswahl der anzubauenden Fruchtarten, Beschaffung des Düngers und Saatgutes allein nicht gesichert werden kann.

Bezüglich dieser Grundstücke ist es der Gemeinde durch § 3 der Ministerialverordnung zur Pflicht gemacht, die Bestellung und den Anbau auf denselben durchzuführen, insoferne nicht von der politischen Bezirksbehörde eine Ausnahme von der Anbauverpflichtung bewilligt wird.

Die Gemeinde ist berechtigt, den Erfaß der hiemit verbundenen tatsächlichen Kosten aus dem Ertrage der von ihr angebauten Früchte anzusprechen, während der erübrigende Rest dem Grundbesitzer oder Bewirtschafter verbleibt und für diesen auch die Vergütung für etwa vor dem Zeitpunkte des Frühjahrsanbaues vorgenommene, später aber unterbrochene Bestellungsarbeiten bildet.

tem
gnoj
mog
skih
obra

Po
pol
rat

št.
vsle
k v
po
pos
doc
z n
nas

uka
in
las

zd
na
ze
po
ml
ob

tem slednjim nakloniti vso skrb pri obdelovanju, gnojenju, setvi in negovanju v svrhu dosege kolikor mogoče visokih surovih doneskov na zemeljskih pridelkih z le v omejeni meri razpoložljivimi obratnimi sredstvi.

Pomoči potrebni poljedelski obrati. Kot pomoči potrebni poljedelski obrati v smislu § 2, točka 6, ministerijalnega ukaza z dne 26. februarja 1917, drž. zak.

št. 74, veljajo oni, v katerih se pravočasni nasad vsled vpoklicanja njih posestnikov ali obdelovalcev k vojaškemu službovanju ali vsled kakega drugega po vojnem stanju povzročenega zadržanja njihovih posestnikov ali obdelovalcev ne more zagotoviti le z dodelitvijo delavskih in vprežnih močij ter orodja ali z nasvetom glede izbere sadežne vrste, ki se jo naj nasadi, oskrbo gnoja in semenskega blaga.

Glede teh zemljišč je občini po § 3 ministerijalnega ukaza stavljena naloga, da na istih izvrši obdelanje in nasad, v kolikor ne dovoli politično okrajno oblastvo izjemo od obdelovalne dolžnosti.

Občina je upravičena zahtevati povrnitev s tem združenih dejanskih stroškov iz donosa od nje nasajenih sadežev, med tem ko obdrži preostanek zemljiški posestnik ali obdelovalec in tvori za tega povračilo za morda pred časovnim trenutkom spomladanskega nasada izvršeno, pozneje pa prekinjeno obdelovanje.

Bebauung brach-
liegender land-
wirtschaftlicher
Grundstücke.

Als brachliegende landwirtschaftliche Grundstücke, im Sinne des § 4 der Ministerial-Verordnung vom 26. Februar 1917, R.=G.=Bl. Nr. 74, sind nur jene anbaufähigen Ackergründe anzusehen, auf welchen seitens ihrer Besitzer bezw. Nutzungs-Berechtigten bis 1. April im Unter- und Mittellande und bis 15. April im Oberlande keinerlei vorbereitende Arbeiten für den Frühjahrsanbau gemacht wurden, obwohl die Bodenfeuchtigkeitsverhältnisse und die Höhenlage dies gestatten, was zu beurteilen Aufgabe der Ernte-Kommissionen ist. Demnach sind weder zur Grasnutzung tatsächlich herangezogene Wiesen oder Weiden, auch wenn sie sich tatsächlich als Ackerboden eignen würden, noch aber die hilfsbedürftigen Grundstücke (§ 2, Punkt 6) als brachliegende landwirtschaftliche Grundstücke zu behandeln. Bezüglich dieser brachliegenden landwirtschaftlichen Grundstücke hat der Grundsatz Geltung, daß deren Bewauung nicht der Fürsorge für den Grundbesitzer, sondern dem Interesse der Allgemeinheit zu dienen hat, damit dadurch der Ertrag an Nahrungs- und Futtermitteln erhöht werde.

Der zuständigen Gemeinde wird durch den § 4 lediglich anheimgestellt, ob sie diese brachliegenden landwirtschaftlichen Grundstücke mit Nahrungs- oder Futterpflanzen bebauen will und hat die Gemeinde von diesem ihr eingeräumten Rechte bis längstens 8. April im Unter- und Mittellande, bezw. bis 15. April im Oberlande Gebrauch zu machen oder aber hat sie bis 10. bezw. 25. April der zuständigen politischen Bezirksbehörde ein Verzeichnis sämtlicher in ihrem Gebiete brachliegenden, von ihr nicht in Anspruch genommenen Grundstücke vorzulegen, damit die Behörde diese Grundstücke anderen Gemeinden oder aber dritten Personen zuweisen kann.

Nasajenja neobdelanih poljedelskih zemljišč.

Kot neobdelana poljedelska zemljišča v smislu § 4 ministerijalnega ukaza z dne 26. februarja 1917, drž. zak. št. 74, je smatrati le ona za nasad sposobna polja, za katera niso storili njih posestniki oziroma do vživanja upravičeni do 1. aprila na Spodnjem in Srednjem Štajerskem in do 15. aprila na Gornjem Štajerskem nikakih pripravljalnih del za spomladanski nasad, akoravno to talne mokrotne razmere in višinska lega dopuščajo, kar presoditi je naloga žetne komisije. Potemtakem ni smatrati niti za dobivanje trave v resnici rabljenih travnikov in pašnikov, tudi če bi bilo dejansko sposobni za polja, niti pomoči potrebna zemljišča (§ 2, točka 6) kot neobdelana poljedelska zemljišča. Glede teh neobdelanih poljedelskih zemljišč ima veljati načelo, da njih nasad nima služiti skrbstvu za zemljiškega posestnika, temveč interesu splošnosti, da se s tem poveča donos na živilskih in krmilnih sredstvih.

Pristojni občini je dano po § 4 le na prosto voljo, če hoče ta neobdelana poljedelska zemljišča nasaditi z živilskimi in krmilnimi rastlinami in se more občina te dane pravico do najdalje 8. aprila poslužiti na Spodnjem in Srednjem Štajerskem oziroma do 15. aprila na Gornjem Štajerskem, ali pa mora predložiti do 10. oziroma 25. aprila pristojnemu političnemu okrajnemu oblastvu seznamek vseh v njenem okolišu neobdelanih, od nje ne privzetih zemljišč, da more oblastvo ta zemljišča dodeliti drugim občinam ali pa tretjim osebam.

Dem Bebauer dieser brachliegenden landwirtschaftlichen Grundstücke (oder der Gemeinde, falls sie von dem ihr zustehenden Rechte Gebrauch macht) fällt im Gegensaße zu den bloß hilfsbedürftigen Betrieben der ganze aus der Bebauung des Grundstückes erzielte Ertrag, also nicht nur der Ersatz der tatsächlichen Kosten zu und kann der säumige Grundbesitzer keinen Ersatz für etwa schon vorher verrichtete Arbeiten beanspruchen.

Die sich aus den §§ 7 und 8 der Ministerial=Verordnung vom 26. Februar 1917 ergebenden Berechtigungen und Pflichten sind jedoch auf die Zeit bis zur Einbringung der Ernte beschränkt.

Eine Weitervergebung solcher an dritte Personen zugewiesene Grundstücke gegen Entgelt ist verboten und werden Zuwiderhandelnde die strengste Bestrafung durch die politische Bezirksbehörde zu gewärtigen haben.

Die Bebauung der Baustellen

wird durch die Ministerial=Verordnung vom 11. Oktober 1916, R.=G.=Bl. Nr. 352 geregelt und wird unter Hinweis auf die im Anhange abgedruckte Verordnung hier nur das wesentlichste herausgegriffen:

Zur Verbauung bestimmte Grundstücke (Baustellen), die im Jahre 1916 mit Nahrungs= oder Futterpflanzen nicht angebaut wurden, obwohl sie für den Anbau geeignet sind, oder deren Anbau im Jahre 1916 durch die Gemeindeverwaltung oder über Zuweisung der politischen Bezirksbehörde durch dritte Personen besorgt wurde, können für die Zeit bis 15. Oktober 1917 von der Gemeinde, in deren Gebiete sie gelegen sind, zum Anbau verwendet oder von der politischen Bezirksbehörde dritten Personen zum Anbau zugewiesen werden, soferne der Grundeigentümer nicht bis 7. Oktober 1916 der ge=

Obdelovalcu takih neobdelanih poljedelskih zemljišč (ali občini, če se posluži pristoječe ji pravice) pripade v nasprotju k le pomoči potrebnim obratom ves iz obdelanja doseženi donos, torej ne le povračilo dejanskih stroškov in ne more zamudni zemljiški posestnik zahtevati nikake povrnitve za morda že opravljena dela.

Iz §§ 7 in 8 ministerijalnega ukaza z dne 26. februarja 1917 sledeča upravičenja in dolžnosti so pa omejena na čas do spravljena žetve.

Nadaljna oddaja takih tretjim osebam dodeljenih zemljišč proti plačilu je prepovedana in imajo nasprotno ravnajoči pričakovati najstrožje kaznovanje po političnih okrajnih oblastvih.

Nasajenje stav- je uravnano po ministerijalnem ukazu z dne 11. oktobra 1916, drž. zak. št. 352, in se z ozirom na v dodatku tiskani ukaz povzame tukaj iz istega le najbistvenejše :

Za pozidanje določena zemljišča (stavbišča), ki se jih v letu 1916 ni nasadilo z živilskimi in krmilnimi rastlinami, akoravno so za nasad sposobna, ali kojih nasad je leta 1916 oskrbela občinska uprava ali vsled dodeljenja političnih okrajnih oblastev tretje osebe, morejo porabiti za čas do 15. oktobra 1917 za nasad občine, v koje okolišu ležijo, ali jih pa morejo politična okrajna oblastva dodeliti v nasad tretjim osebam, če ni zemljiški lastnik do 7. oktobra 1916 imenovanemu oblastvu naznanil, da bo dotično zemljišče sam obdelal.

nannten Behörde angezeigt hat, daß er die Feldbestellung selbst vornehmen wird.

Wenn jedoch der Grundeigentümer bis 7. Oktober 1916 der politischen Bezirksbehörde glaubhaft gemacht hat, daß der Grund vor dem 15. November 1917 der Verbauung zugeführt oder sonst auf irgend eine Art verwendet wird, die einen Anbau mit Feldfrüchten ausschließt, so entscheidet die politische Bezirksbehörde mit Vermeidung jeden Verzuges, ob und für welchen Zeitraum ein Anbau durch die Gemeindeverwaltung oder dritte Personen (§ 1) zulässig ist.

Die Erntekommissionen haben dahin zu wirken, daß die anbaufähigen Baustellen nach Möglichkeit vom Grundeigentümer selbst mit Pflanzen bebaut werden, die der Ernährung von Menschen oder Tieren dienen.

Ist eine Baustelle nach § 1 von der Gemeinde zum Anbau übernommen oder einem Dritten zugewiesen worden, so ist sofort, und zwar nach Weisung der Erntekommission, der Anbau durchzuführen.

Die Pflege des Anbaues und die Einbringung der Ernte stehen unter der Überwachung der Erntekommissionen.

Der aus der Bebauung erzielte Ertrag des Grundstückes (§ 1) gehört dem Bebauer.

Der Eigentümer hat keinen Anspruch auf den Ertrag. Ein Entschädigungsanspruch gegen den Bebauer steht ihm nur insoweit zu, als jenem bei Ausübung des Bebauungsrechtes ein Verschulden zur Last fällt.

Nach Einbringung der Ernte erlischt jedes Recht des Bauers auf die Benützung des Grundstückes.

In Gemeinden, in denen keine Erntekommissionen eingesetzt sind, das sind die Städte mit eigenem Statut, also Graz, Marburg, Cilli und Pestau tritt der Bürgermeister an die Stelle der Erntekommission hinsichtlich ihrer Verpflichtungen und Befugnisse.

Če je pa zemljiški lastnik do 7. oktobra 1916 političnemu okrajnemu oblastvu verjetno naznanil, da se bo zemljišče pred 15. novembrom 1917 pozidalo ali na drugačen način vporabilo, ki izključuje nasad s poljskimi pridelki, tedaj odločuje politično okrajno oblastvo brez vsake zamude, ako in za katero časovno dobo je dopusten nasad po občinski upravi ali tretjih osebah (§ 1).

Žetne komisije morajo delovati na to, da za nasad sposobna stavbišča po možnosti nasadijo zemljiški posestniki sami z rastlinami, ki služijo preživljanju ljudij in živali.

Če se je kako stavbišče po § 1 prevzelo za nasad od občine ali dodelilo tretjemu, tedaj je nasad takoj izvršiti in sicer po navodilu žetne komisije.

Negovanje nasada in spravljenje žetve stoji pod nadzorovanjem žetnih komisij.

Iz obdelanja doseženi donos zemljišča (§ 1) pridade obdelovalcu.

Lastnik nima nikakega zahtevka na donos. Zahtevk na odškodnino mu napram obdelovalcu pristoja le v toliko, v kolikor pri izvrševanju nasadne pravice kaj zakrivi.

Po spravljenju žetve ugasne vsaka pravica obdelovalca na rabljenje zemljišča.

V občinah, v katerih niso postavljene nikake žetne komisije, to so mesta z lastnim ustavom, torej Gradec, Maribor, Celje in Ptuj stopi župan na mesto žetne komisije glede njenih obveznosti in upravičenj.

Aufgaben der Erntekommissionen.

Einhaltung der Anbaupflicht.

Grundstück unbebaut bleibe.

Den Erntekommissionen obliegt vor allem die Vorsorge, daß kein zum Anbau geeignetes

Ausnahmen von der Anbaupflicht.

offenkundig nicht zur Bebauung eignen, oder eine erträgliche Bewirtschaftung nicht versprechen, sind der politischen Bezirksbehörde behufs Bewilligung von Ausnahmen von der allgemeinen Anbauverpflichtung mit entsprechender Begründung in Antrag zu bringen.

Ackergründe, welche sich wegen ihrer geringen Güte oder Höhenlage, oder wegen sonstiger Umstände

Unterstützung hilfsbedürftiger landwirtschaftlicher Betriebe.

diesen vornehmlich jener, die infolge Einberufung ihrer Besitzer oder Bewirtschafteter zur militärischen Dienstleistung oder infolge sonstiger durch den Krieg verursachter Hemmnisse einer Hilfeleistung bedürfen.

Bezüglich der hilfsbedürftigen landwirtschaftlichen Betriebe obliegt den Erntekommissionen:

1. Die Feststellung der noch nicht angebauten Grundstücke und unter diesen vornehmlich jener, die infolge Einberufung ihrer Besitzer oder Bewirtschafteter zur militärischen Dienstleistung oder infolge sonstiger durch den Krieg verursachter Hemmnisse einer Hilfeleistung bedürfen.

2. Die Aufstellung eines Arbeitsplanes für die Bestellung und den Anbau dieser Grundflächen und die Überwachung seiner Ausführung.

Naloge žetnih komisij.

**Izpolnjevanjena- Žetne komisije imajo zlasti
sadne dolžnosti.** skrbeti za to, da ne ostane
nobene za nasad spo-
sobno zemljišče neobdelano.

**Izjeme od na- Polja, ki vsled stabejše kako-
sadne dolžnosti.** vosti ali višinske lege ali drugih
vzrokov očitno niso sposobna
za nasad ali ne obetajo zaželjenega donosa, je s pri-
mernim vtemeljenjem naznaniti političnemu okrajnemu
oblastvu s predlogom, da se dovoli izjema od splošne
nasadne dolžnosti.

**Podpiranje po- Glede pomoči potrebnih polje-
moči potrebnih delskih obratov morajo žetne
poljedelskih ob- komisije :**

ratov. 1. Ugotavljati še ne nasajena
zemljišča in med temi zlasti ona,
ki potrebujejo pomoči vsled vpoklicanja njihovih po-
sestnikov ali obdelovalcev k vojaškemu službovanju
ali vsled drugačnih po vojni povzročenih zadržkov.

2. Postaviti delovni načrt za obdelovanje in
nasad teh zemljišč in nadzorovati izvrševanje.

3. Die Beratung der hilfsbedürftigen Landwirte über die Auswahl der anzubauenden Fruchtarten, über Ort und Art des Bezuges von Saatgut und Düngemitteln.

4. Die Zuweisung der Arbeits- und Zugkräfte sowie der Gerätschaften.

Kann der Bedarf der hilfsbedürftigen Betriebe an landwirtschaftlichen Arbeitskräften durch die in erster Linie anzubahnende freiwillige Hilfeleistung nicht befriedigt werden, so hat die Erntekommission die zur raschen Bewältigung der notwendigen Feldbestellung unbedingt notwendigen Arbeitskräfte zuzuweisen, wobei in erster Linie auf die hilfsbedürftigen Betriebe der zur Kriegsdienstleistung Einberufenen Rücksicht zu nehmen ist.

Unter der vorstehend angeführten Voraussetzung kann die Erntekommission verfügen, daß Zugkräfte und landwirtschaftliche Geräte, solange sie im eigenen Betriebe nicht benötigt werden, von den Besitzern zur rascheren Bewältigung der notwendigsten Feldbestellung und der Ernte nach Maßgabe des dringendsten Bedarfes den hilfsbedürftigen Betrieben unentgeltlich überlassen werden.

Unter den gleichen Voraussetzungen kann die politische Bezirksbehörde nach Anhörung der betreffenden Erntekommissionen auch verfügen, daß die in einer Gemeinde entbehrlichen Zugkräfte und landwirtschaftlichen Geräte hilfsbedürftigen Betrieben in einer anderen Gemeinde unentgeltlich überlassen werden.

5. Die Bekanntgabe jener Liegenschaften an die Gemeinde, deren rechtzeitiger Anbau infolge Einberufung ihrer Besitzer oder Bewirtschafter zur militärischen Dienstleistung oder infolge einer anderen durch die Kriegslage hervorgerufenen Verhinderung ihrer Besitzer oder Bewirtschafter durch die oben angeführten Maßnahmen allein nicht gesichert werden kann.

3. Dajati nasvete pomoči potrebnim poljedelcem glede izbire sadežnih vrst, ki jih je nasaditi, glede kraja in načina dobave semenskega blaga in gnojilnih sredstev.

4. Dodeljevati delavske in vprežne moči ter orodja.

Ako se potreba pomoči potrebnih obratov na poljedelskih delavskih močeh ne more zadovoljiti s prostovoljnim pomaganjem, kar se naj v prvi vrsti poskuša doseči, tedaj mora žetna komisija za hitro opravljenje potrebnega poljskega dela neobhodno potrebne delavske moči dodeliti, pri čemur se je v prvi vrsti ozirati na pomoči potrebne obrate k vojnemu službovanju vpoklicanih.

Pod predstoječe navedenimi predpogoji more žetna komisija odrediti, da se vprežne moči in poljedelsko orodje, dokler se jih v lastnem obratu ne potrebuje, od posestnikov za hitrejšo opravljenje najpotrebnejših poljskih del in žetve po izmeri najnujnejše potrebe brezplačno prepustijo pomoči potrebnim obratom.

Pod enakimi predpogoji more politično okrajno oblastvo zaslišavši dotične žetne komisije tudi odrediti, da se v kaki občini pogrěšljiva vprežna živina in poljedelsko orodje brezplačno prepusti pomoči potrebnim obratom v kaki drugi občini.

5. Naznaniti občini ona zemljišča, kojih pravočasno obdelanje se vsled vpoklicanja njihovih lastnikov ali obdelovalcev k vojaškemu službovanju ali vsled kakga drugega po vojnem stanju povzročenega zadržanja njihovih posestnikov ali obdelovalcev po zgoraj navedenih odredbah samih ne more zagotoviti.

In diesem Falle hat entweder die Gemeinde als solche die Bewirtschaftung dieser Grundstücke vorzunehmen oder aber hat sie die entsprechende Bebauung dieser Grundstücke an dritte Personen zu übertragen; diese dürfen die ihnen derart zugewiesenen Grundstücke keinesfalls gegen Entgelt weiter vergeben.

Bebauung brach-
liegender land-
wirtschaftlicher
Grundstücke und
der Baustellen.

Den Erntekommissionen obliegt es hinsichtlich der brachliegenden Grundstücke:

1. an die zuständige Gemeinde zu berichten, ob die Bodenfeuchtigkeitsverhältnisse vorbereitende Arbeiten für den Frühjahrsanbau bereits gestatten oder nicht,

2. Weisungen zur Bebauung der brachliegenden Grundstücke zu geben, die Pflege des Anbaues und die Einbringung der Ernte zu überwachen, sowie den richtigen Zeitpunkt der Ernte zu bestimmen,

3. darüber zu wachen, daß Grundstücke, welche seitens der politischen Bezirksbehörde an dritte Personen zugewiesen wurden, auch ordentlich bewirtschaftet werden und daß sie insbesondere nicht gegen Entgelt an andere Personen weiter vergeben werden.

Bei dieser Gelegenheit wird bemerkt, daß überhaupt auf die Einhaltung angemessener Pachtzinse für verpachtete Grundstücke zu achten sein wird und sind Wahrnehmungen über ungebührlich hohe Pachtzinse sofort der zuständigen Bezirkshauptmannschaft anzuzeigen.

Bereitstellung der
Arbeitskräfte,
Geräte und Ma-
schinen.

Die Erntekommissionen haben außer den oben angeführten Hilseleistungen für die hilfsbedürftigen Betriebe aber auch sonst in jeder Weise für die Bereitstellung und

V tem slučaju mora ali občina kot taka prevzeti obdelanje teh zemljišč ali pa mora primerno obdelanje takih zemljišč izročiti tretjim osebam; ti ne smejo na ta način jim dodeljena zemljišča na noben način proti plačilu nadalje oddati.

Nasajenje neobdelanih poljedelskih zemljišč in stavbišč.

Žetne komisije morajo glede neobdelanih zemljišč:

spomladanski nasad ali ne,

1. poročati pristojni občini, ali talne mokrotne razmere že dopuščajo pripravljalna dela za

2. dajati navodila za nasad neobdelanih zemljišč, nadzorovati negovanje nasada in spravljenje žetve, ter določiti pravilni čas za žetev,

3. paziti na to, da se zemljišča, ki jih politična okrajna oblastva dodelijo tretjim osebam, tudi redno obdelajo in da se jih zlasti proti plačilu naprej ne oddaja drugim osebam.

Pri tej priliki se pripomni, da je sploh paziti na zahtevanja primernih najemnin za v najem dana zemljišča in je slučaje pretirano visokih najemnin takoj naznaniti pristojnemu okrajnemu glavarstvu.

Dobava delavskih močij, orodja in strojev.

Žetne komisije morajo pa poleg zgoraj navedenega pomagovanja pomoči potrebnim obratom skrbeti tudi sicer na vsak način za dobavo in smiselno

zweckmäßige Verteilung der menschlichen und tierischen Arbeitskräfte sowie der Geräte und Maschinen zu sorgen; die diesbezüglichen Aufgaben gliedern sich folgendermaßen:

1. Feststellung der in der Gemeinde vorhandenen menschlichen Arbeitskräfte und Begutachtung, ob mit diesen bei entsprechender zweckmäßiger Verteilung und bei Heranziehung der laut § 4 der Ministerialverordnung vom 5. August 1914, R.-G.-Bl. Nr. 200, zur Arbeitsleistung für Feldbestellungs- und Erntearbeiten Verpflichteten das Auslangen gefunden werden kann oder nicht.

Arbeitsverpflichtung der in der Gemeinde vorhandenen Personen.

Was die Inanspruchnahme der zur Arbeitsleistung verpflichteten Personen anbelangt, so wird insbesondere darauf Bedacht zu nehmen sein, daß die in Betracht kommenden landwirtschaftlichen Arbeiten den hiezu tatsächlich geeigneten Personen zugewiesen werden, ohne, daß jedoch außer Acht zu lassen wäre, daß Personen, die zu schwerer Landarbeit sich nicht eignen, doch allenfalls zu Beaufsichtigungs- und Schreibarbeiten oder dergleichen herangezogen werden können.

Landwirte und deren Bedienstete sollen zur Hilfeleistung erst dann herangezogen werden, wenn sie nicht gleichartige, in ihrem eigenen Betriebe notwendige Arbeiten verrichten müssen. Der Umstand aber, daß im eigenen Betriebe eine andere, wenn auch notwendige, aber doch minder dringende Arbeit besorgt werden sollte, befreit allein nicht von der Hilfeleistung.

Zur Arbeit werden, insoweit die Ausnahmebestimmungen des § 4 der Ministerialverordnung vom 5. August 1914,

raz
ter
sle
1
de
s t
gla
191
zetr

De
no
pri
res
spr
sob
ali

F
mo
treb
treb
last
pa
por
K
izje

3*

razdeljevanje človeških in živalskih delavskih močij ter orodja in strojev; tozadevne naloge se delijo na sledeči način:

1. Ugotovitev v občini pričujočih človeških delavskih močij in presojanje, ali se bo moglo s temi pri primerni smotreni razdelitvi in pritegnitvi glasom § 4 ministerijalnega ukaza z dne 5. avgusta 1914, drž. zak. št. 200; k opravljanju poljedelskih in žetnih del obvezanih izhajati ali ne.

Delavska obveznost v občini pričujočih oseb.

Kar se tiče privzemanje k delu zavezanih oseb, bo zlasti gledati na to, da se vpoštevna poljedelska dela dodeljujejo za to v resnici sposobnim osebam, ne da bi se pa pri tem spregledalo, da se da pritegniti osebe, ki niso sposobne za težko poljsko delo, morda k nadzorovalnim ali pisarniškim delom ali enakim poslom.

Poljedelce in njih uslužbence naj bi se k pomožnim delom pritegnilo šele tedaj, če jim ni ni treba opravljati enakovrstnih, v lastnem obratu potrebnih opravil. Okoliščina pa, da bi se moralo v lastnem obratu opraviti kako drugo, če tudi potrebno, pa vendar manj nujno delo, ne oprosti sama od pomožnega dela.

K delu bo privzeti, v kolikor se na nje ne nanašajo izjemne določbe § 4 ministerijalnega ukaza z dne

R.=G.=Bl. Nr. 200, auf sie nicht zur Anwendung gelangen, insbesondere jene Personen heranzuziehen sein, die zu ihrem Unterhalte eine Unterstützung aus öffentlichen Mitteln genießen, wobei nachdrücklich hervorgehoben wird, daß der Bezug eines Arbeitslohnes durch Betätigung in landwirtschaftlichen Betrieben einen Verlust oder eine Schmälerung des Unterhaltsbeitrages oder anderer Unterstützungen aus öffentlichen Mitteln nicht nach sich ziehen darf.

Dagegen wären Personen, welche Unterhaltsbeiträge oder andere Unterstützungen aus öffentlichen Mitteln genießen und trotz Aufforderung — selbstverständlich unter Berücksichtigung der Familienverhältnisse und bei entsprechender Eignung hiezu — ihre Mitwirkung an landwirtschaftlichen Arbeiten verweigern, sofort der politischen Bezirksbehörde zur Anzeige zu bringen, welche diese Personen mit aller Strenge bestrafen wird.

Bezüglich der Dienstboten wird auf die Verordnung der k. k. steiermärkischen Statthalterei vom 1. März 1915, R.=G.=Bl. Nr. 21, verwiesen.

Zugkräfte.

2. Feststellung der vorhandenen Zugkräfte nach den einzelnen Gattungen gesondert sowie Vorsorge, daß alle diese Zugkräfte, wenn möglich auch Kühe in den ebeneren Lagen, vollkommen und möglichst zweckmäßig ausgenützt werden und allen Landwirten möglichst gleichmäßig zur Verfügung stehen.

Angemessene Lohnsätze für Lohnarbeit.

3. Überwachung der Einhaltung der von den politischen Bezirksbehörden im Einvernehmen mit dem zuständigen Bezirks=Ernte=

5. avgusta 1914, drž. zak. št. 200, zlasti one osebe, ki dobivajo za svoje preživljanje podpore iz javnih sredstev, pri čemur se pa izrecno povdarja, da ne sme imeti prejemanje delovnega zaslужka vsled zaposlenja v poljedelskih obratih za posledico izgubo ali prikrajšanje vzdrževalnega prispevka ali drugih podpor iz javnih sredstev.

Nasprotno pa bi bilo osebe, ki uživajo vzdrževalne prispevke ali druge podpore iz javnih sredstev in vkljub pozivu — seveda oziraje se na rodbinske razmere in primerno sposobnost za to — odrečejo svoje sodelovanje pri poljedelskih opravilih, takoj naznaniti političnemu okrajnemu oblastvu, ki bo te osebe z vso strogostjo kaznovalo.

Gledi poslov se opozori na ukaz c. kr. štajetskega namestništva z dne 1. marca 1915, dež. zak. št. 21.

Vprežne moči. 2. Ugotovitev pričujočih vprežnih močij ločeno po posameznih vrstah ter skrb, da se vse te vprežne moči, če mogoče tudi krave v ravnejših legah, popolnoma in kolikor mogoče smotreno izrabijo in stoje vsem poljedelcem po možnosti enakomerno na razpolago.

Primerni plačilni postavki za odplačno delo. 3. Nadzorovanje, ali se ravna po od političnih okrajnih oblastev dogovorno s pr.stojnim žetnim komisarjem in okrajnim

kommissär und dem Bezirks=Ernteausschusse festzusetzenden angemessenen Lohnsätzen für menschliche und tierische Lohnarbeit.

Verwendung von Kraft= und sonstigen größeren Maschinen.

4. Nachdrücklichste Einflußnahme darauf, daß nicht nur die kleineren Geräte und Maschinen sondern auch Kraftmaschinen (Motore), größere Dreschmaschinen und dergleichen mehr für die eine Beistellungspflicht insbesondere wegen der Empfindlichkeit dieser Maschinen gegen Beschädigungen zwar nicht besteht, dennoch tunlichst zahlreichen Landwirten dienstbar gemacht werden. Besitzer solcher Maschinen, welche diese über Aufforderung seitens der Erntekommission ihren Berufsgenossen nicht überlassen wollen, insbesondere aber jene, die seinerzeit staatliche Unterstützungen zur Anschaffung ihrer Maschinen bezogen haben, sind der zuständigen Bezirkshauptmannschaft namhaft zu machen, damit diese auf die Beistellung der betreffenden Maschinen entsprechenden Einfluß zu nehmen vermag.

Brennstoffe.

5. Einflußnahme auf die rechtzeitige Bestellung von Brenn- und Schmierstoffen für den Motorbetrieb; insbesondere wird auch für die durch die vielfach notwendig werdende Verwendung neuartiger Brennstoffe erforderliche Vornahme von Adaptierungen an den Motoren rechtzeitig Vorsorge zu treffen sein.

Der Bezug von Brennstoffen, Schmierölen erfolgt wegen der behördlichen Sperre dieser Betriebsmittel und der insolgedessen notwendigen Bezugsbewilligungen am

žetnim odborom določenih primernih plačilnih postavkih za človeško in živalsko odplačno delo.

Vporaba motorjev in drugih strojev.

4. Najkrepkejše vplivanje na to, da se ne dajo le manjša orodja in stroji temveč tudi motorji, večje mlatilnice in enako, kojih oddajanje zlasti radi večje občutljivosti teh strojev proti poškodovanju sicer ni določeno, vključno temu kolikor mogoče mnogim poljedelcem. Posestnike takih strojev, ki te na poziv žetne komisije nočejo prepustiti svojim stanovskim drugom, zlasti pa one, ki so dobili svoječasnno državne podpore za nabavo strojev, je imenovati pristojnemu okrajnemu glavarstvu, da more to na oddajo dotičnih strojev primerno vplivati.

Goriva.

5. Vplivanje na pravočasno nabavo kuriva in mazila za motorni obrat; zlasti bo pravočasno skrbeti za v mnogih slučajih potrebno vporabo novovrstnih kuriv in vsled tega potrebno spremembo na motorjih.

Kuriva in olje za mazanje je dobivati vsled oblastvene zaprtije teh obratnih sredstev in vsled tega potrebnih dobavnih dovoljenj najbolje potom zadrug po

besten im genossenschaftlichen Wege durch die zuständige landwirtschaftliche Filiale oder durch den Bezirksausschuß.

Die Ansuchen um Freigabe von Benzin und Benzol sind an das k. k. Ackerbauministerium, jene um Freigabe von Gasöl, Maschinenöl und Schmierfetten an das k. k. Handelsministerium (Mineralölabteilung) zu richten.

Als Bezugsquellen für Benzol werden genannt:

- a) Aktiengesellschaft für Teerfabrikate (Teerag), Wien, III., Marrergasse 25;
- b) Heilpern & Haas, Wien, I., Schulerstraße 18
- c) August Lutnar in Mährisch-Osttau.

Angesichts der großen Knappheit an Behältern wird den Landwirten die rascheste Rückstellung leerer Eisenfässer an die Lieferfirmen zur Pflicht zu machen sein.

Im Falle von Schwierigkeiten in der Beschaffung von Kohle zum Motorbetrieb haben sich die Landwirte unter Angabe der Lieferfirma, der Materialmenge, der Verlade- und Bestimmungsstation und des Lieferungsstermines an das k. k. Ackerbauministerium zu wenden, welches beim Ministerium für öffentliche Arbeiten die bevorzugte Lieferung beantragen wird. Auch diesbezüglich empfiehlt sich wieder der genossenschaftliche Bezug ganzer Waggonladungen im Wege der landwirtschaftlichen Filialen beziehungsweise Bezirksausschüsse.

Enthebungen und Beurlaubungen. Das k. u. k. Kriegsministerium hat verfügt, das alle zu landwirtschaftlichen Zwecken bis 31. März enthobenen oder vom 1. bis 31. März zu enthebenden Mannschafspersonen im Falle der amtlich festgestellten dringenden Notwendigkeit abermals und zwar bis auf weiteres durch die politische Bezirksbehörde enthoben werden können.

pristojnih poljedelskih zadrugah ali okrajnem odboru.

Prošnje za oddajo bencina in bencola je nasloviti na c. kr. poljedelsko ministerstvo, one za oddajo plinovega olja, strojnega olja in mazilne masti na c. kr. trgovsko ministerstvo (oddelek za mineralna olja).

Kot dobavni viri za bencol se imenujejo:

- a) delniška družba za katranske izdelke (Teerag), Dunaj, III., Marxergasse 25;
- b) Heilspern & Haas, Dunaj, I., Schulerstraße 18;
- c) Avgust Luttnar v Moravski Ostravi.

Radi velikega pomanjkanja na posodi je opozoriti poljedelce na dolžnost, da kolikor mogoče hitro vrnejo prazne železne sode na dobaviteljske tvrdke.

V slučaju težkoč v nabavi premoga za motorski nagon se imajo obrniti poljedelci z navedbo dobaviteljske tvrdke, množine blaga, nakladne in namembne postaje in dobavnega roka na c. kr. poljedelsko ministerstvo, ki bo pri ministerstvu za javna dela predlagalo prednostno dobavljenje. Tudi tozadevno se zopet priporoča zadržna nabava celih vagonskih nakladov potom poljedelskih podružnic oziroma občinskih odborov.

Oproščanja in dopusti.

C. in kr. vojno ministerstvo je odredilo, da se more vse za poljedelske namene do 31. marca oproščene ali osebe moštva, ki jih je oprostiti od 1. do 31. marca, v slučaju uradno ugotovljene nujne potrebe vnovič in sicer do nadaljnega po političnih okrajnih oblastvih oprostiti.

Diese Anordnung gilt auch für jene Mannschafspersonen, welche von den militärischen Zentralstellen über den 1. März 1917 hinaus — also länger als bis zu diesem Tage befristet — zu ausschließlich landwirtschaftlichen Zwecken enthoben sind.

Die Erntekommissionen werden auf diese Bestimmungen mit dem Bemerken aufmerksam gemacht, insbesondere darauf zu achten, daß auch die unbedingt notwendigen Handwerker (Schmiede, Hufschmiede, Wagner, Sattler udgl. m.), weiters Hirten und Uppersonal sowie die unentbehrlichen Mitglieder der Erntekommissionen den Bezirksbehörden zur Enthebung rechtzeitig zu beantragen sein werden, wobei aber die Erntekommissionen an ihre Verpflichtung erinnert werden, Enthebungsanträge nur für wirklich unerseßliche Personen zu stellen.

Besondere Rücksicht bei der Beantragung von Enthebungen ist auch auf jene Landwirte zu nehmen, welche die gegenwärtig so überaus wichtigen Pflanzen, wie Zuckerrüben, Lein oder Flachs, Zichorie und Mohn bauen.

Den Erntekommissionen obliegt es ganz besonders, die Enthobenen und Beurlaubten zur fleißigsten Arbeit und zwar auch zur Hilfeleistung auf fremden Grundstücken zu verhalten, solche aber, welche sich dieser Begünstigung durch Mangel an Arbeitsamkeit oder geringe Hilfsbereitschaft unwürdig erweisen, darauf aufmerksam zu machen, daß sie über Anzeige bei der zuständigen Bezirkshauptmannschaft zum sofortigen Einrücken verhalten werden würden. Diesbezügliche Anzeigen sind, entsprechend begründet, an die zuständige politische Bezirksbehörde zu richten.

Zur „Enthebung“ für landwirtschaftliche Zwecke können in der Regel nur solche Mannschafspersonen be-

Ta odredba velja tudi za one osebe moštva, ki so jih vojaška centralna mesta čez 1. marc 1917 ven — tedaj dalje ko do tega dneva — oprostila izključno za poljedelske namene.

Žetne komisije se na te določbe opozori s priombo, da zlasti pazijo na to, da se bo neobhodno potrebne rokodelce (kovače, podkovače, kolarje, sedlarje i. dr. e.), nadalje pastirje in planšarsko osobje ter nepogrešljive člane žetnih komisij okrajnim oblastvom pravočasno predložilo za oprostitev, pri čemur se pa žetne komisije opomni na njihovo dolžnost, da stavijo oprostilne predloge le za istinito nenadomestljive osebe.

Posebno se je ozirati pri predlaganju oproščenj tudi na one poljedelce, ki pridelujejo sedaj tako zelo važne rastline, kot sladkorno peso, lan, cikorijo in mak.

Žetne komisije imajo prav zlasti nalogo, da navajajo oproščence in na dopustu se nahajajoče moštvo k najpridnejšemu delu in sicer tudi k pomaganju na tujih zemljiščih, one pa, ki se izkažejo te ugodnosti s pomanjkanjem pridnosti in uslužnosti nevredne, opozoriti na to, da se jih bo naznanilo pristojnemu okrajnemu glavarstvu ter ukrenilo, da bodejo takoj vpoklicani. Tozadevne naznanitve je primerno vtemeljene nasloviti na pristojno politično okrajno oblastvo.

Za „oproščenje“ za poljedelske namene se more praviloma predlagati le take osebe moštva, ki

antragt werden, welche sich im Hinterlande befinden; die bezüglichlichen Gesuche sind mit einem Stempel von zwei Kronen zu versehen und ist jede Beilage mit je 50 Heller zu stempeln.

Mannschaftspersonen mit Feldpostnummern können nur zur „Beurlaubung“ beantragt werden und sind die diesbezüglichen Gesuche stempelfrei. (Statthalterreierlaß vom 2. März 1917, Zl. 7/656/166 Mob., betreffend militärische Beurlaubungen zur Sicherung des Anbaues und der Ernte).

Verwendung von Kriegsgefangenen, militärischen Arbeitspartien und Gespannen.

Die Inanspruchnahme der von der Seeresverwaltung zur Verfügung gestellten Kriegsgefangenen, militärischen Arbeitspartien und Gespanne erfolgt wie im Jahre 1916 in der Weise, daß die landwirtschaftlichen Betriebe die erwähnten Arbeitskräfte und Gespanne bei der Landesarbeitsnachweisstelle in Graz, Mehlplatz Nr. 2, beziehungsweise, insoweit es sich um kurze Verwendungsdauer handelt, unmittelbar bei den Kriegsgefangenenlagern, Ersatzkörpern oder Anstalten ansprechen.

Die Erntekommissionen haben darüber zu wachen, daß diese Hilfskräfte genügend ausgenützt und insbesondere immer dort verwendet werden, wo sie am dringendsten benötigt werden, weiters daß die Unterkunft, Verpflegung und notwendige Bewachung der Kriegsgefangenen eine entsprechende sei.

Das k. k. Ackerbaumministerium hat verfügt, daß jenen Arbeitgebern, welche Kriegsgefangene und militärische Arbeitspartien beschäftigen, die möglichste Unterstützung bei der Beschaffung jener Lebensmittel, über die sie nicht selbst verfügen, zu gewähren ist.

se nahajajo v zaledju; zadevne prošnje je opremiti z dvakronskim kolekom in vsako prilogo s 50 vinarji.

Osebe moštva z bojnopoštnimi številkami se more predlagati samo za „dopust“ in so tozadevne prošnje kolka proste (namestniški ukaz z dne 2. marca 1917, št. 7/656/166 Mob., zadevajoč vojaške dopuste za zagotovitev nasada in žetve).

Uporaba vojnih ujetnikov, vojaških delavskih skupin in vozil. Privzemanje od vojaške uprave na razpolago danih vojnih ujetnikov, vojaških delavskih skupin in vozil se vrši kakor leta 1916 na ta način, da prosijo poljedelski obrati za omenjene delavske moči in vozila pri deželnem izkaznem mestu za delo v Gradcu, Mehlplatz št. 2, oziroma, kolikor gre za kratko porabno dobo, neposredno pri vojnoujetniških taboriščih, nadomestnih formacijah ali zavodih.

Žetne komisije imajo paziti na to, da se te pomožne moči zadostno izrabijo in zlasti vedno tam vporablajo, kjer se jih najnujnejše potrebuje, dalje da je nastanjenje, prehranjevanje in potrebno nadzorovanje vojnih ujetnikov primerno.

C. kr. poljedelsko ministerstvo je odredilo, da se mora onim delodajalcem, ki imajo zaposlene vojne ujetnike in vojaške delavske skupine, pri dobavljanju živil, katerih sami nimajo, iti kar največ mogoče na roko.

Saatgut und Düngemittel.

Den Erntekommissionen obliegt es nicht nur festzustellen, ob in der Gemeinde hinreichende Mengen auch zur Saat wirklich geeigneten Saatgutes vorhanden sind, sondern haben sie insbesondere Vorsorge zu treffen, daß durch Austausch von Saatgut in der Gemeinde unter Einhaltung der bezüglichlichen gesetzlichen Bestimmungen und unter Vormerkung aller dieser Täusche, weiters durch Bestellung entsprechender Mengen an Saatgut und Düngemitteln bei den hiezu berufenen Stellen diese so wichtigen Betriebsmittel rechtzeitig sichergestellt werden. Es empfiehlt sich, diese Bestellungen nach gewissenhaftester Überprüfung der Einzelanforderungen genossenschaftlich zu machen.

Bestellungen für Saatgetreide (mit Ausnahme für anerkanntes Zuchtsaatgut, das beim Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften in Eggenberg bei Graz zu bestellen ist) und Hülsenfrüchte-Saatgut sind an die zuständige Bezirksbehörde oder die von dieser bezeichneten Stelle zu richten; Mairüben-Saatgut wird von der Kriegs-Betreibe-Berkehrsanstalt, Zweigstelle Graz bei Abschluß eines Anbauvertrages abgegeben; Saatkartoffel sind im Wege der zuständigen Bezirkshauptmannschaft bei dem Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften in Graz zu bestellen; alle anderen Sämereien können unmittelbar beim Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften in Eggenberg bestellt werden, der für die meisten Arten genügende Mengen gesichert hat.

An Kunstdünger herrscht, bis auf Kalk und Kainit, große Knappheit, so das leider auch die berechtigtesten Ansprüche der Landwirte bei weitem nicht erfüllt werden können.

An phosphorhaltigen Düngemitteln (Superphosphat, Knochenmehl und Thomasschlacke) sind bescheidene Mengen

Semensko blago in gnojilna sredstva.

Žetne komisije nimajo le nalogo ugotavljati, ali se nahajajo v občini v resnici zadostne množine sposobnega semenskega blaga, temveč one morajo zlasti skrbeti za to, da se z zamenjanjem semenskega blaga v občini ravna se po dotičnih zakonitih določbah — vse take zamenjave je zabeležiti — nadalje z dobavo odgovarjajočih množin semenskega blaga in gnojilnih sredstev pri za to poklicanih mestih pravočasno zagotovijo ta tako važna obratna sredstva. Priporoča se, da se naroča po najvestnejšem pregledanju posameznih zahtev zadržnim potom.

Naročitve na semensko žito (izvzemši za priznano semensko blago za gojenje, ki ga je naročiti pri zvezi poljedelskih zadrug v Eggenbergu pri Gradcu) in semensko blago za stročne sadeže je nasloviti na pristojno okrajno oblastvo ali na od tega označeno mesto; semensko blago za majniškó repo oddaja vojnoprometni zavod za žito, podružnica Gradec pri sklepu nasadne pogodbe; krompir za seme je naročiti potom pristojnih okrajnih glavarstev pri zvezi poljedelskih zadrug v Gradcu; vse drugo semenje se lahko naroči neposredno pri zvezi poljedelskih zadrug v Eggenbergu, ki je za večino vrst zagotovila zadostne množine.

Umetnega gnojila, izvzemši apno in kajnit, močno primanjkuje, tako, da se tudi najupravičenejšim zahtevam poljedelcev niti z daleka ne bo moglo ustreči.

Forforovokislih gnojilnih sredstev (superfosfat, kostna moka in tomaževa žlindra) je nekoliko pre-

für die bäuerlichen Landwirte beim Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften in Graz vorgesehen, die Besitzer von landwirtschaftlichen Großbetrieben hätten sich dagegen an die Fabriken oder an Händler zu wenden.

An Stickstoffdünger kommt nur eine sehr beschränkte Menge von schwefelsaurem Ammoniak sowie die gewöhnlich als Mischdünger auf den Markt kommenden Blutmehle, Ledermehle und Hornmehle in Betracht. Der größte Teil des von der Seeresverwaltung freigegebenen schwefelsauren Ammoniaks wurde von dieser für jene Landwirte bestimmt, welche sich verpflichten Mohn anzubauen, weiters werden in erster Linie damit die Rübenenerzeuger und die Saatgutwirtschaften betheilt werden, so daß für alle anderen Landwirte kaum mehr etwas erübrigen wird.

Bei dieser Gelegenheit wird betont, daß das k. k. Ackerbauministerium keinerlei Düngemittel zur Verfügung hat, daher dorthin Ansuchen um etwaige Zuweisung nicht zu richten sind.

Den Erntekommissionen obliegt es weiters darüber zu wachen, daß die bestellten Saatsmengen und Düngemittel richtig verteilt werden und überall dort zur Anwendung gelangen, wo sie auch richtig am Platze sind; ganz besonders wird darauf zu achten sein, daß den Bodenverhältnissen und ihrem Kulturzustand entsprechend immer die geeignetste Fruchtart und die richtige Sorte sowie auch der passende Dünger verwendet werde, damit überall die derzeit mit besonderen Opfern durchgeführte Kultur auch den bestmöglichen Erfolg zeitige. Es wird eine der wichtigsten Aufgaben der Erntekommissionen sein, in diesen Belangen ratend und belehrend auf die Landwirte einzuwirken.

Die Erntekommissionen haben auch die tatsächliche Verwendung des zugewiesenen Saatgutes zur Saat zu

skrbljenih za kmečke poljedelce pri zvezi poljedelskih zadrug v Gradcu, posestniki poljedelskih veleobratov bi se pa naj obrnili do tovarn in trgovcev.

Kot dušičasta gnojila pridejo v poštev le prav neznatne množine žveplenokislega amonijaka ter na trgu navadno kot zmesni gnoj poznanih krvnih mok, mok od usnja in roženih mok. Največji del od vojaške uprave na prosto danega žveplenokislega amonijaka je ista določila za one poljedelce, ki se zavežejo nasejati mak, nadalje se bo z istim obdelilo v prvi vrsti pridelovalce pese in gospodarstva za pridelovanje semenskega blaga, tako da bo za vse druge poljedelce komaj kaj preostalo.

Pri tej priliko se povdarja, da nima c. kr. poljedelsko ministerstvo nikakih gnojilnih sredstev na razpolago; potemtakem ni na istega nasloviti prošenj za morebitno dobavo.

Žetne komisije imajo nadalje nalogo paziti na to, da se naročene semenske množine in gnojilna sredstva pravilno razdelijo in povsod tam uporabljajo, kjer so tudi na mestu; prav posebno bo paziti na to, da se talnim razmeram in njih kulturnemu stanju odgovarjajoče vporablja vedno le najprimernejša sadežna vrsta in dobra kakovost ter pravilno gnojenje, da prinese povsod sedaj s takimi žrtvami izvršeni nasad tudi najboljši donesek. Ena izmed najvažnejših nalog žetnih komisij je, da v teh ozirih posvetovalno in poučljivo vplivajo na poljedelce.

Žetne komisije morajo tudi nadzorovati resnično vporabo dodeljenega semenskega blaga za setev in

überwachen und es werden die Landwirte auf die gesetzlichen Folgen anderweitiger Verwendung des Saatgutes gemäß § 32, Punkt 4, der kaiserlichen Verordnung vom 11. Juni 1916, R.=G.=Bl. Nr. 176, besonders aufmerksam zu machen sein.

Aufnahmen der Anbauflächen, des Saatenstandes und der Ernteergebnisse.

Die Erntekommissionen haben bei den Aufnahmen der Anbauflächen, des Saatenstandes und der Ernteergebnisse tatkräftigst mitzuwirken.

Die diesbezüglichen genaueren Weisungen werden noch bekannt gegeben werden.

Regelmäßige Sitzungen der Erntekommission.

Um allen den vorstehenden Aufgaben vollauf gerecht werden zu können, wird es unbedingt notwendig sein, daß die Erntekommissionen regelmäßig Sitzungen ihrer Mitglieder abhalten.

Zur Zeit der wichtigsten Betätigung der Erntekommissionen, also im Frühjahr, vor Beginn der Ernte und vor dem Herbstanbaue wird es sich sogar empfehlen allwöchentlich, am besten an den Sonntagen, derartige Sitzungen, zu denen alle Mitglieder erscheinen müssen, abzuhalten.

Über die Verhandlungen ist eine kurz gefasste Verhandlungsschrift zu führen, deren Verfassung dem Gemeinde-Erntekommissär obliegt. Eine Abschrift davon oder eine Durchschrift bei dem zu empfehlenden Durchschreibeverfahren, ist am 1. und 15. jeden Monates an den Bezirks-Erntekommissär einzusenden.

Regelmäßige Berichterstattung.

Gemäß der §§ 7 und 8 der Ministerialverordnung vom 26. Februar 1917, R.=G.=Bl. Nr. 74, ob=

bo poljedelce v smislu § 32, točka 4, cesarskega ukaza z dne 11. junija 1916, drž. zak. št. 176, posebej opozoriti na zakonite posledice drugačne vporabe semenskega blaga.

Popisovanje nasadnih površin, setvenega stanja in izida žetve.

Žetne komisije morajo pri ugotavljanju nasadnih površin, setvenega stanja in žetnega izida po svojih najboljših močeh sodelovati.

Tozadevna natančnejša navodila se bo dalo še na znanje.

Redne seje žetne komisije.

Da morejo predstoječim nalogam popolnoma ugoditi, bo neobhodno potrebno, da se sestajajo žetne komisije redno k sejam svojih članov. Za čas najvažnejšega delovanja žetnih komisij, torej spomladi, pred začetkom žetve in pred jesenskim nasadom se bo celo priporočalo, da se prirejajo take seje, h katerim morajo priti vsi člani, vsak teden, najbolje ob nedeljah.

O razpravah je spisovati v obširnih potezah zapisnik, kojega spisovanje je naloga občinskega žetnega komisarja. Prepis istega ali skozipis — priporoča se spisovanje dvojnega zapisnika s pomočjo oglenega papirja — je poslati dne 1. in 15. vsakega mesca okrajnemu žetnemu komisarju.

Redno poročanje.

V smislu §§ 7 in 8 ministerjalnega ukaza z dne 26. februarja 1917, drž. zak. št. 74, imajo

liegt den Erntekommissionen die Antragstellung über die von der Anbauverpflichtung auszunehmenden Grundstücke und die Berichterstattung an die politische Bezirksbehörde über Wahrnehmungen, die besondere Maßnahmen der Regierung geboten erscheinen lassen.

Es wird den Erntekommissionen über besonderen Auftrag des k. k. Ackerbauministeriums nahegelegt, von dieser Berichterstattung einen möglichst ausgiebigen Gebrauch zu machen, um die Regierung über den Stand aller landwirtschaftlichen Arbeiten jederzeit auf dem Laufenden zu erhalten und dieselbe in die Lage zu versetzen, dort noch rechtzeitig einzugreifen, wo es nothut.

Zu diesem Zwecke wird es den Gemeinde-Erntekommissären zur Pflicht gemacht, am 1. und 15. jeden Monates einen kurzen, aber erschöpfenden Bericht an den Bezirks-Erntekommissär zu senden, der jedenfalls zu enthalten hätte:

1. Stand der Arbeiten in den einzelnen Ortschaften oder Katastralgemeinden;
2. Stand der Kulturen;
3. Besondere Wahrnehmungen und sonstige Anträge.

In dem am 1. April fälligen Berichte wird insbesondere die Bildung der Erntekommissionen mit einem genauen Verzeichnis der Mitglieder derselben zu melden sein. (Siehe Anhang Muster I.)

Wie bereits vorher (Seite 11) erwähnt, ist bis längstens 10. April im Unter- und Mittellande und bis längstens 25. April im Oberlande seitens der Gemeinde an die politische Bezirksbehörde zu berichten, welche Grundstücke bis dahin nicht zur Bebauung vorbereitet worden sind und auch nicht von der Gemeinde selbst in Bewirtschaftung genommen werden. Die Erntekommissionen haben sonach bis 1. April im Unter- und Mittel-

žetne komisije nalogo staviti predloge glede zemljišč, ki bi jih bilo izvzeti iz nasadne obveznosti, in poročati političnim okrajnim oblastvom o vsem, kar bi zahtevalo posebne vladne odredbe.

Žetnim komisijam se vsled posebnega naročila c. kr. poljedelskega ministerstva priporoča, da se takega poročanja v kolikor mogoče izdatni meri poslužujejo, da ostane vlada o stanju poljedelskih opravil vsak čas v tekočem in ji je dana možnost, da tamkaj še pravočasno vmes poseže, kjer je treba.

V ta namen so občinski žetni komisarji zavezani poslati dne 1. in 15. vsakega mesca, kratko, toda jedrnato poročilo na okrajnega žetnega komisarja; vsekako mora isto vsebovati:

1. stanje del v posameznih krajih ali katastralnih občinah;
2. stanje kultur;
3. posebne opazke in druge predloge.

V poročilu, ki ga je podati dne 1. aprila, bo zlasti javiti sestavo žetnih komisij z natančnim seznamom članov istih (glej dodatek, vzorec I).

Kakor je bilo že poprej (stran 11) omenjeno, morajo občine do najkasneje 10. aprila na Spodnjem in Srednjem Štajerskem in najkasneje do 25. aprila na Gornjem Štajerskem naznaniti političnemu okrajnemu oblastvu, katerih zemljišč se do tedaj še ni pripravilo za nasad in jih tudi občine same ne vzamejo v obdelanje. Žetne komisije morajo torej do 1. aprila na Spodnjem in Srednjem Štajerskem in

lande und bis 15. April im Oberlande den Gemeinden ein genaues Verzeichnis dieser Grundstücke, auf denen nach den Bodenfeuchtigkeitsverhältnissen, beziehungsweise nach der Höhenlage vorbereitende Arbeiten für den Frühjahrsanbau bereits hätten ausgeführt werden können, aber bis dahin noch diesbezüglich nichts vorgesehen wurde, zu übergeben.

Dienstesvorschrift für den Gemeinde= Erntekommissär.

1. Der Gemeinde=Erntekommissär wird über Vorschlag der Erntekommission durch die zuständige politische Bezirksbehörde ernannt und auf die gewissenhafte, unparteiische Führung seines Amtes beeidigt; es kommt ihm in diesem Dienste die Eigenschaft eines öffentlichen Beamten zu.

Der Gemeinde=Erntekommissär ist notwendiges Mitglied und Schriftführer der Erntekommission; falls er entsprechende Fachkenntnisse besitzt, kann er auch Obmann der Erntekommission sein, wenn er von derselben hiezu bestimmt wird.

Er ist als Erntekommissär das ausführende und vollziehende Organ aller den Anbau= und Erntedienst umfassenden Verfügungen und Tätigkeiten.

2. In amtlicher Beziehung untersteht der Gemeinde= und Erntekommissär dem Vorstand der zuständigen politischen Bezirksbehörde, in fachlicher Hinsicht dagegen dem Bezirks=Erntekommissär.

3. Im allgemeinen zur Vertretung der öffentlichen Interessen der vorstehenden Aufgaben der Erntekommissionen verpflichtet obliegen dem Gemeinde=Erntekommissär insbesondere folgende Aufgaben:

a) Er ist der Regierung gegenüber für den gesamten Anbau= und Erntedienst in der Gemeinde, insbesondere

do 15. aprila na Gornjem Štajerskem oddati občinam natančen seznamek takih zemljišč, na katerih bi se bilo po talnih mokrotnih razmerah oziroma po višinski legi že moglo začeti s pripravljalnimi deli za spomladanski nasad, se pa do tedaj še tozadevno ni ničesar ukrenilo.

**Službeni predpis
za občinskega
žetnega komi-
sarja.**

1. Občinskega žetnega komisarja imenuje na predlog žetne komisije pristojno politično okrajno glavarstvo in ga zapri-seže na vestno in nepristransko uradovanje; to službo izvršuje v lastnosti kot javen uradnik.

Občinski žetni komisar je potreben član in zapisnikar žetne komisije; če razpolaga čez primerno strokovno znanje, more biti tudi načelnik žetne komisije, če ga ista za to določi.

Kot žetni komisar je izvršilni organ za vse nasad in žetev zadevajoče odredbe in delovanja.

2. V uradnem oziru je podrejen občinski in žetni komisar predstojniku pristojnega političnega okrajnega oblastva, v strokovnem oziru pa okrajnemu žetnemu komisarju.

3. V splošnem je žetni komisar zavezan zastopati javne interese predstoječih nalog žetnih komisij in ima zlasti sledeče naloge:

a) Odgovoren je napram vladi za vso nasadno in žetno službo v občini, sosebno za najnatančnejše iz-

für die genaueste Einhaltung aller gesetzlichen Bestimmungen und für die gewissenhafteste und rascheste Durchführung aller behördlichen Aufträge verantwortlich,

b) Als Schriftführer der Erntekommission hat er alle schriftlichen Arbeiten, die sich auf die Durchführung der vorstehenden Aufgaben der Erntekommission beziehen auszuführen. Für diese laufenden Arbeiten ist er durch die Gemeinde entsprechend zu entschädigen,

c) Er hat die von der Behörde noch näher zu bestimmenden Aufnahmen der Anbauflächen, des Saatenstandes, der Ernteergebnisse u. dgl. durchzuführen. Für die Arbeiten, die nicht zur unmittelbaren Besorgung der laufenden Geschäfte gehören, erhält er bei Erhebungen in der Dorfflur ein Taggeld von 6 (sechs) Kronen, bei auswärtiger Verwendung aber außerdem den Ersatz der tatsächlichen Reisekosten im Wege der politischen Bezirksbehörde. Für dringende Arbeiten wird nach Möglichkeit seine zeitweise Beurlaubung oder Entlastung von sonstigen Dienstverpflichtungen erwirkt. Hinsichtlich dieser Arbeiten sind genaue Tagebücher zu führen, auf Grund deren die Flüssigmachung der Entlohnung und der Reisekosten erfolgen wird.

Die Beistellung der notwendigen Amtsräumlichkeiten, die Obsorge für deren Beleuchtung und Beheizung, die Beistellung der Schreibmittel und ähnlicher laufender Erfordernisse für den Gemeinde-Erntekommissär obliegt der Gemeinde.

d) Die einzelnen weiteren Aufgaben ergeben sich aus dem vorstehend angeführten ausführlichen Verzeichnisse der Aufgaben der Erntekommissionen, die er zu den seinen zu machen hat; insbesondere aber wird er mit allem Nachdrucke auf die einzelnen Landwirte einzuwirken haben, daß sie ihren Pflichten nachkommen und sich auch persönlich davon zu überzeugen haben.

polnjevanje vseh zakonitih določb in za najvestnejšo in najhitrejšo izvršitev vseh oblastvenih naročil.

b) Kot zapisnikar žetne komisije mora izgotavljati vsa pismena dela, ki se nanašajo na izvrševanje predstojećih nalog žetne komisije. Za tekoča dela ga mora občina primerno odškodovati.

c) Mora izvršiti po natančnejših oblastvenih določbah, ki se jih bo izdalo, ugotovitve nasadnih površin, setvenega stanja, izida žetve i. e. Za dela, ki ne spadajo k neposrednjemu oskrbovanju tekoćih poslov, dobi za poizvedovanja v obmoćju vasi dnevniko po 6 (šest) kron, pri zunanji porabi pa poleg tega nadomestek dejanskih potnih stroškov potom političnega okrajnega oblastva. Za nujna opravila se bo po možnosti doseglo časovno oprošćenje ali razbremenjenje od drugih službenih obveznosti. Glede teh del je spisovati natančne dnevniko, na kojih podlagi se bodejo izplaćale in nakazale dnevniko in potni stroški.

Priskrbljenje potrebnih uradnih prostorov, skrbstvo za njih svećavo in kurjavo, priskrbljenje pisalnih sredstev in drugih tekoćih potrebšćin za občinskega žetnega komisarja je naloga občine.

d) Posamezne nadaljne naloge se podajo iz predstojeće navedenega obširnega seznamka nalog žetnih komisij, ki se nanašajo na komisarja; zlasti bo pa moral z vsem povdarkom vplivati na posamezne poljedelce, da izpolnjujejo svoje dolžnosti in se tudi osebno o tem preprićajo.

**Dienstesvorschrift
für den Bezirks=
Erntekommissär.**

1. Der Bezirks=Erntekommissär (B.=E.=K.) wird über Vorschlag der zuständigen politischen Bezirks=behörde beziehungsweise im Einvernehmen mit dieser durch die k. k. steiermärkische Statthalterei ernannt und ist vom Vorstande der zuständigen politischen Bezirksbehörde auf die gewissenhafteste und unparteiische Vernehmung seiner Amtspflichten zu beeidigen. Es kommt ihm sonach in diesem Dienste die Eigenschaft eines öffentlichen Beamten zu und ist er ermächtigt, nöthigenfalls die Hilfe der k. k. Gendarmerie unmittelbar in Anspruch zu nehmen.

2. In amtlicher Beziehung untersteht der B.=E.=K. dem Vorstande der zuständigen politischen Bezirksbehörde, in fachlicher Hinsicht ist er aber der Aufsicht des Landes=Ernteamtes unterstellt.

3. Im Allgemeinen zur Durchführung aller die landwirtschaftliche Bodenbewirtschaftung in seinem Überwachungsgebiete betreffenden behördlichen Anordnungen berufen, obliegt es ihm im besonderen unter persönlicher Verantwortung darüber zu wachen, daß die Gemeinde=Erntekommissäre und die Erntekommissionen ihren oben umschriebenen Aufgaben in jeder Beziehung voll und ganz nachkommen; zu diesem Zwecke sind die Erntekommissionen über ihren Wirkungskreis zu belehren und ist ihnen auch sonst in jeder Hinsicht mit Rat und That beizustehen; auch den einzelnen Landwirten ist, soweit irgend möglich, an die Hand zu gehen. Zu diesem Zwecke hat der B.=E.=K. mit den Erntekommissionen und mit der ganzen landwirtschaftlichen Bevölkerung in fortwährender Fühlung zu stehen, was durch unausgesetzte Bereifung des Überwachungsgebietes, durch Abhaltung von Versammlungen, Haltung gemeinverständlicher Vor=

Službeni predpis za okrajnega žetnega komisarja.

1. Okrajnega žetnega komisarja (o. ž. k.) imenuje na predlog pristojnega političnega okrajnega oblastva oziroma dogovorno s tem c. kr. štajersko namestništvo; zapriseže ga predstojnik pristojnega političnega okrajnega oblastva na najvestnejše in nepristransko opravljanje svojih uradnih dožnosti. V tej lastnosti slušbuje potemtakem kot javen uradnik in je pooblaščen v slučaju potrebe vzeti neposredno na pomoč c. kr. orožništvo.

2. V uradnem oziru je podvržen o. ž. k. predstojniku pristojnega političnega okrajnega oblastva, v strokovnih zadevah pa pade pod nadzorstvo deželnega žetnega urada.

3. V splošnem poklican za izvrševanje vseh poljedelsko obdelovanje zemlje v svojem nadzorovalnem okolišu se tikajočih odredb, ima zlasti nalogo pod osebno odgovornostjo paziti na to, da občinski žetni komisarji in žetne komisije svoje zgoraj opisane naloge v vsakem oziru popolnoma in docela izpolnijo; v ta namen je žetne komisije o njihovem delokrogu poučiti in jim je tudi sicer v vsakem oziru z besedo in dejanjem pomagati; tudi posameznim poljedelcem je, če le količkaj mogoče, iti na roko. Zato mora biti o. ž. k. z žetnimi komisijami in s celim poljedelskim prebivalstvom v vednem stiku, kar se doseže z neprestanim potovanjem po nadzorovalnem okolišu, s prirejanjem shodov, splošnorazumnih predavanj in prepotovanjem okoliša od hiše do hiše.

träge, sowie auch durch Begehung des Gebietes von Haus zu Haus zu geschehen hat.

Es wird auf diese Tätigkeit des B.=E.=K. ganz besonderes Gewicht gelegt werden müssen, denn nur auf diesem Wege läßt sich unter den obwaltenden schwierigen Verhältnissen Ersprießliches für eine möglichst große Erzeugung von Nahrungs- und Futterstoffen leisten.

Für die Betätigung im Außendienste erhält der B.=E.=K. die ihm dekretmäßig zugesicherte Entschädigung, die am Ende jedes Monates nach Einsendung der vorzulegenden Tätigkeitsberichte und der Aufenthaltbestätigungen der Gemeinden flüssig gemacht werden.

Zur Bewältigung dieses so wichtigen Außendienstes können dem B.=E.=K. nötigenfalls von der Bezirkshauptmannschaft geeignete Hilfskräfte zugewiesen werden, jedoch trägt er für das ihm zugewiesene Überwachungsgebiet der Regierung gegenüber die volle Verantwortung; die Entlohnung dieser Hilfskräfte in einem seiner Tätigkeit und Verwendung entsprechenden Ausmaße wird vom Bezirkshauptmanne bestimmt.

Weiters steht es dem B.=E.=K. zu, für die notwendigen Schreibarbeiten mit Ermächtigung des Bezirkshauptmannes eine Schreibkraft aufzunehmen; es wird sogar im Interesse der Bevorzugung des Außendienstes als erwünscht erachtet, daß der B.=E.=K. von dieser Ermächtigung Gebrauch macht. Die Kosten dieser Schreibkraft werden bis zum Höchstbetrage von 100 Kronen monatlich gleichzeitig mit der Anweisung der Taggelder vergütet werden.

Entsprechende Kanzleiräume, deren Einrichtung, Beheizung und Beleuchtung hat die zuständige politische Bezirksbehörde beizustellen.

Na to delovanje o. ž. k. se bo moralo polagati prav posebno važnost, kajti le na ta način se da pod sedanjimi težavnimi razmerami doseči kaj res prospešnega za kolikor mogoče obilno pridelovanje živilskih in krmilnih snovi.

Za delovanje v zunanji službi dobi o. ž. k. z dekretom mu zagotovljeno odškodnino, ki se jo bo nakazalo ob koncu vsakega mesca po predložitvi poročil o poslovanju in potrdil o bivanju v posameznih občinah.

Za obvladanje te tako važne zunanje službe more, če bi bilo potreba, okrajno glavarstvo o. ž. k. dodeliti sposobne pomožne moči, vendar zadene njega za izročeni nadzorovalni okoliš napram vladi popolna odgovornost; plačo za te pomožne moči določi okrajni glavar v izmeri, ki odgovarja njihovemu delovanju in porabi.

Nadalje ima o. ž. k. pravico s pooblaščenjem okrajnega glavarja sprejeti za potrebna pisarniška dela pisarniško moč; v interesu povzdignjenja zunanje službe je celo priporočljivo, da se o. ž. k. posluži tega pooblastila. Stroške te pisarniške moči se bodejo do najvišjega zneska 100 kron izplačale mesečno istočasno z nakazanjem dnevne.

Primerne pisarniške prostore, njih opravo, kurjavo in svečavo mora preskrbeti pristojno politično okrajno oblastvo.

4. Der B.=E.=K. steht der betreffenden Bezirkshauptmannschaft in allen landwirtschaftlichen Belangen als Fachbeirat zur Seite, er hat das Recht in allen diesen Fragen gehört zu werden und andererseits aber auch die Pflicht jederzeit die öffentlichen Interessen des Landbaues zu vertreten. Insoferne ein Erfolg in diesen Belangen im Wege der Belehrung auf die Bevölkerung nicht erzielt werden kann, ist stets die Beihilfe der politischen Bezirksbehörde in Anspruch zu nehmen.

5. Der B.=E.=K. hat sich die genaueste persönliche Kenntniss über den Stand der landwirtschaftlichen Arbeiten, über den Stand der Saaten über die zu erwartenden Erträge udgl. m. zu verschaffen und trägt für die gewissenhafte Berichterstattung an die politische Bezirksbehörde und an das Landes=Ernteamt die persönliche Verantwortung.

Der B.=E.=K. hat über seine Tätigkeit sowie über die gemachten Wahrnehmungen ein genaues Tagebuch nach im Anhange folgenden Muster II, am einfachsten im Durchschreibverfahren, zu führen; je ein Blatt dient dann als Bericht an die politische Bezirksbehörde und an das Landes=Ernteamt in Graz.

Auf der Rückseite dieses Tagebuchblattes kann dann an der Hand der von den Gemeinde=Erntekommissären sowie auf Grund der gewonnenen persönlichen Eindrücke der vom k. k. Ackerbauministerium vorgeschriebene vierzehntägige Bericht — bis längstens 5. beziehungsweise 20. jeden Monats — 1. über den Stand und Fortgang der landwirtschaftlichen Arbeiten, 2. über den Stand der Saaten und sonstigen landwirtschaftlichen Kulturen, 3. über Witterung, Auftreten von Schädlingen und 4. über sonstig wichtige Wahrnehmungen im allgemeinen erstattet werden.

4. O. ž. k. svetuje dotičnemu okrajnemu glavarstvu v vseh poljedelskih zadevah kot strokovni svet, ima pravico, da se ga v vseh teh vprašanjih posluša in na drugi strani pa tudi dolžnost, da vedno zastopa javne interese poljedelstva. V kolikor se v teh zadevah potom poučevanja pri prebivalstvu ne doseže nikakega vspeha, se je vedno obrniti za pomoč do političnega okrajnega oblastva.

5. O. ž. k. si mora pridobiti najnatančnejše osebno znanje o stanju poljedelskih del, stanju setve, o donosu, ki ga je pričakovati i. e. in je za vestno poročanje na politično okrajno oblastvo in deželni žetni urad osebno odgovoren.

O. ž. k. mora o svojih zaznavanjih ter o svojem delovanju spisovati natančen dnevnik po v dodatku sledečem vzorcu II in sicer, kar je najbolj priprosto s skozipisnim postopanjem; po eden list služi potem kot poročilo na politično okrajno oblastvo in na deželni žetni urad v Gradcu.

Na drugi strani dnevniškega lista se more potem na podlagi od občinskih žetnih komisarjev ter po dobljenih lastnih vtisih zapisati od c. kr. poljedelskega ministerstva predpisana štirinajstdnevna poročila — do najkasneie 5. oziroma 20. vsakega mesca — 1. o stanju in napredovanju poljedelskih del, 2. o stanju setev in drugih poljedelskih kultur, 3. o vremenskih razmerah, pojavljenju škodljivcev in 4. o sicer važnih pojavih v splošnem.

Bei dieser Gelegenheit können auch aus eigenem Antrieb oder auf Befragen des Amtes Anträge an das Landes-Ernteamt in allen seinen Wirkungskreis betreffenden Angelegenheiten erstattet werden, das Erstere insbesondere dann, wenn deren selbständiger Vollzug seinen Wirkungskreis überschreiten würde.

6. Der B.=E.=K. hat bei allen Gelegenheiten darauf einzuwirken, daß die Bevölkerung mit den Vorräten, die möglichst zusammenzuhalten sind, auch im eigenen Haushalte spart. Insbesondere gilt dies von der Milch und dem durch Verbutterung beziehungsweise durch Schlachtung gewonnenen Fett.

7. Der B.=E.=K. hat auch darauf Einfluß zu nehmen, daß die behördlichen Bestimmungen über die Kultur von Ölfrüchten, von Gemüsen, Kartoffeln genau zur Durchführung gelangen.

8. Besonderer Einfluß ist auch darauf zu nehmen, daß eine möglichst intensive Schweine- und Geflügelzucht betrieben wird, auch sind die vorwiegend in Industrieorten hervortretenden Bestrebungen zur Entwicklung der Kaninchenzucht nach Kräften zu fördern und es ist für die Bereitstellung der notwendigen Futterstoffe Sorge zu tragen.

9. Dem B.=E.=K. wird es empfohlen, an die hochwürdige Geistlichkeit mit dem Ersuchen heranzutreten, in den so wichtigen Belangen der Förderung der Landwirtschaft mitzuwirken, und zwar durch Aufklärung von der Kanzel aus; zu diesem Zwecke ist immer das beste Einvernehmen mit der Geistlichkeit zu pflegen, und es ist diese zu ersuchen, durch Verkündigung wichtiger Verfügungen auf die ländliche Bevölkerung einzuwirken.

10. Der B.=E.=K. hat endlich die Durchführung der statistischen Arbeiten, soweit sie nicht unmittelbar dem

Pri tej priliki se mōrejo tudi iz lastnega nagiba ali na vprašanje urada staviti predlogi na deželni žetni urad v vseh v njegov delokrog spadajočih zadevah, prvo sosebno tedaj, če bi njih samostojna izvršitev prekoračila njegov delokrog.

6. O. ž. k. mora pri vseh prilikah delovati na to, da prebivalstvo z zalogami, katere je kolikor mogoče skupaj držati, tudi v lastnem gospodarstvu štedi. Zlasti velja to o mleku, surovem maslu in mastjo, ki se dobiva pri klanju.

7. O. ž. k. mora tudi vplivati na to, da se oblastvene določbe o nasadu oljnatih sadežev, zelenjave, krompirja natančno izvedejo.

8. Prav posebno je tudi vplivati na to, da se kolikor mogoče intenzivno peča s svinjerejo in perutninarstvom, tudi je posebno v industrijskih krajih pojavljajoča se stremljenja k razvijanju reje domačih zajcev (kuncev) po močeh pospeševati in je skrbeti za pripravo potrebnih krmilnih snovi.

9. O. ž. k. se priporoča, da se obrne do prečastite duhovščine s prošnjo, da sodelujejo v teh tako važnih zadevah pospeševanja poljedelstva, in sicer s pojasnjevanjem s prižnice; v ta namen je skrbeti za vedno najboljše sporazumljenje z duhovščino in je to prositi, da vpliva z oznanjenjem važnih odredb na kmečko prebivalstvo.

10. O. ž. k. mora slednjič uvesti in sam izvrševati statistična dela, v kolikor niso neposredna naloga za

Gemeinde=Erntekommissär obliegen, über noch zu erfolgende Weisungen des Landes=Ernteamtes einzuleiten und diese selbst durchzuführen, beziehungsweise hat er die Arbeiten der Gemeinde=Erntekommissäre zu überwachen, für den politischen Bezirk die Ergebnisse der Erhebungen zu verarbeiten und die Bezirksübersichten herzustellen.

Aufgaben des Bezirks=Ernteausschusses.

Der Bezirks=Ernteausschuß ist als Beirat der politischen Bezirksbehörden beziehungsweise der Bezirks=Erntekommissäre gedacht, um derart nicht nur der Behörde, sondern auch der erzeugenden und verbrauchenden Bevölkerung selbst den ihr gebührenden Einfluß in diesen wichtigen Belangen zu wahren, und gemäß seiner Zusammensetzung insbesondere dem Bezirks=Erntekommissär als beratendes Organ zur Seite zu stehen.

Dieser Bezirks=Ernteausschuß wird in allen Fragen, welche die landwirtschaftlichen Verhältnisse des Bezirkes betreffen, gehört werden. Zu diesem Behufe hat er sich allmonatlich einmal über Berufung und unter dem Vorsitz des Vorstandes der politischen Bezirksbehörde zu versammeln, um in den wichtigsten Angelegenheiten am Laufenden erhalten zu werden.

Die besonderen Aufgaben des Bezirks=Ernteausschusses sind etwa folgende:

1. Mitwirkung bei der Festsetzung der angemessenen Löhne für menschliche und tierische Lohnarbeit;
2. Beurteilung der Angemessenheit der im Bezirke zulässigen Pachtzinse für zu verpachtende Grundstücke;
3. Beurteilung des zu verwendenden Saatgutes von Getreide, Kartoffeln udgl. m.;

občinskega žetnega komisarja, glede še pričakovanih navodil deželnega žetnega urada, oziroma mora dela občinskih žetnih komisarjev nadzorovati, podelati za politični okraj izide poizvedovanj in sestaviti okrajne preglede.

Naloge okrajnega žetnega odbora.

Okrajni žetni odbor je mišljen kot svet političnih okrajnih oblastev oziroma okrajnih žetnih komisarjev, da se na ta način ne varuje le oblastvu, temveč tudi pridelujočemu in porablajočemu prebivalstvu samemu pristoječi mu vpliv v teh važnih zadevah, in je po svoji sestavi kot posvetovalni organ zlasti okrajnemu žetnemu komisarju.

Okrajni žetni odbor se bo poslušalo v vseh vprašanjih, ki zadevajo poljedelske razmere prebivalstva. V ta namen se ima vsakomesečno enkrat na sklicanje in pod predsedstvom predstojnika političnega okrajnega oblastva sestati, da ostane o najvažnejših zadevah v tekočem.

Posebne naloge okrajnega žetnega odbora so nekako sledeče:

1. sodelovanje pri določitvi primernih plač za človeško in živalsko delo proti odplačilu;
2. presojanje primernosti v okraju dopustnih zakupnin za v nakup dana zemljišča;
3. pregledanje žita, krompirja i. e., ki se ga namerava porabiti za semensko blago;

4. Mitwirkung bei der Bestellung und Verteilung von Saatgut, Düngemitteln, Brennstoffen udgl. m., beziehungsweise Einflußnahme auf die einzelnen Bezirksausschüsse zu diesem Zwecke, insbesondere zwecks Einlagerung von Saatgut, Reinigung, Beizen und Verteilung desselben udgl. m.

**Straf-
bestimmungen.**

Die Einhaltung aller vorangeführten Bestimmungen ist nach der Ministerialverordnung vom 26. Februar 1917, R.=G.=Bl. Nr. 74, unter Straffanktion gestellt und wird diesbezüglich auf die im Anhange im Wortlaut abgedruckten Verordnungen verwiesen.

4. sodelovanje pri naročanju in razdeljevanju semen-
skega blaga, gnojilnih sredstev, kuriv i. e., oziroma
vplivanje na posamezne okrajne odbore v ta namen,
zlasti v svrhu spravljena semenskega blaga; čiščenja,
luženja in razdeljevanja itd.

Kazenske do- ločbe.

Izpolnjevanje vseh predstoječe
navedenih določb je po mini-
sterijalnem ukazu z dne 26. fe-
bruarja 1917, drž. zak. št. 74, postavljeno pod ka-
zensko sankcijo in se tozadevno opozori na v do-
datku v besedilu natisnjene ukaze.

Anhang.

Verordnung des Leiters des Ackerbauministeriums im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern vom 26. Februar 1917, R.-G.-Bl. Nr. 74, betreffend die Sicherstellung der Feldbestellungsarbeiten und die Bebauung brachliegender landwirtschaftlicher Grundstücke im Frühjahr 1917.

Auf Grund der kaiserlichen Verordnungen vom 5. August 1914, R.-G.-Bl. Nr. 199, und vom 10. Oktober 1914, R.-G.-Bl. Nr. 274, wird nachstehendes verordnet:

I.

Sicherstellung der Feldbestellungsarbeiten für den Frühjahrsanbau 1917.

§ 1.

Jeder Landwirt (Grundbesitzer, Pächter, Nutznießer usw.) ist verpflichtet, seine sämtlichen anbaufähigen Ackergründe, insoweit sie nicht bereits bestellt sind, dem Frühjahrsanbau und erforderlichenfalls dem Nachbaue zu unterziehen.

Von dieser Verpflichtung kann die politische Bezirksbehörde über Antrag der Erntekommission bezüglich jener Ackergrundstücke Ausnahmen bewilligen, deren Bebauung wegen ihrer geringen Bonität oder wegen ihrer Höhenlage oder wegen einer zufälligen, in Folge des Krieges entstandenen bedeutenden Verschlechterung ihres physikalischen Bodenzustandes offenkundig nicht möglich oder aus allgemeinen wirtschaftlichen Gründen nicht rationell wäre.

Dodatek.

Ukaz vodje poljedelskega ministerstva dogovorno z vdeleženiimi ministri z dne 26. februarja 1917, drž. zak. št. 74.

o zagotovitvi del za obdelovanje polja in za obdelovanje neobdelanih kmetijskih zemljišč v spomladi 1917.

Na podlagi cesarskih ukazov z dne 5. avgusta 1914, drž. zak. št. 199, in z dne 10. oktobra 1914, drž. zak. št. 274, se ukazuje :

I.

Zagotovitev del za obdelovanje polja za pomladanski nasad 1917.

§ 1.

Vsak kmetovalec (zemljiški posestnik, zakupnik, uživalec itd.) je dolžen svoje njive, ki so sposobne za posejanje, kolikor niso že obdelane, spomladi posejati in, ako treba, dodatno posejati.

Od te dolžnosti more politično okrajno oblastvo na predlog komisije za pridelke dovoliti izjeme glede tistih njiv, katere posejati očitvidno ni mogoče radi nezadostne donosnosti ali radi njihove višinske lege ali radi slučajnega, po vojni povzročenega znatnega poslabšanja fizičnega stanja tal ali bi pa iz obćih gospodarskih vzrokov ne bilo umno.

§ 2.

Die Erntekommissionen haben dafür Sorge zu tragen, daß der Frühjahrsanbau auch im Jahre 1917 rechtzeitig und vollständig durchgeführt werde.

Zu diesem Behufe obliegt den Erntekommissionen insbesondere :

1. die Feststellung der noch nicht angebauten Grundstücke und unter diesen vornehmlich jener, die infolge Einberufung ihrer Besitzer oder Bewirtschafter zur militärischen Dienstleistung oder infolge sonstiger durch den Krieg verursachter Hemmnisse einer Hilfeleistung bedürfen ;

2. die Aufstellung eines Arbeitsplanes für die Bestellung und den Anbau der hilfsbedürftigen Grundflächen und die Überwachung seiner Ausführung ;

3. die Vorsorge, daß kein zum Frühjahrsanbau geeignetes Grundstück unbebaut bleibe ;

4. die Zuweisung der Arbeits- und Zugkräfte sowie der Gerätschaften gemäß der §§ 3, 6 und 7 der Ministerialverordnung vom 5. August 1914, R.-G.-Bl. Nr. 200, und die Antragstellung bei der politischen Bezirksbehörde gemäß § 6, Absatz 2, dieser Verordnung in der Fassung des Artikels I der Ministerialverordnung vom 25. September 1914, R.-G.-Bl. Nr. 252 ;

5. die Beratung der Landwirte über die Auswahl der anzubauenden Fruchtarten, über Ort und Art des Bezuges von Saatgut und Düngemitteln ;

6. die Bekanntgabe jener Liegenschaften an die Gemeinde, deren rechtzeitiger Anbau infolge Einberufung ihrer Besitzer oder Bewirtschafter zur militärischen Dienstleistung oder infolge einer anderen durch die Kriegslage hervorgerufenen Verhinderung ihrer Besitzer oder Bewirtschafter durch die unter Zahl 4 oder 5 dieses Paragraphen vorgesehenen Maßnahmen allein nicht gesichert werden kann ;

7. die Antragstellung über die gemäß § 1, Absatz 2, von der Anbauverpflichtung auszunehmenden Grundstücke an die politische Bezirksbehörde ;

§ 2.

Žetne komisije morajo skrbeti, da se spomladni nasad tudi v letu 1917 pravočasno in popolno dovrši.

V ta namen imajo žetne komisije sledeče naloge :

1. Dognati še ne posejana zemljišča in med njimi zlasti tista, ki potrebujejo pomoči, ker so njihovi posestniki ali obdelovalci pozvani na vojaško službovanje, ali zaradi drugih z vojno povzročenih ovir.

2. Postaviti delovni načrt za obdelovanje in posejanje pomoči potrebnih zemljiških površin in nadzorovati, da se načrt izvršuje.

3. Poskrbeti, da ne ostane neposejano nobeno zemljišče, ki je pripravno za pomladansko setev.

4. odkazovati delovne in uprežne moči ter orodja po §§ 3, 6 in 7 ministrstvenega ukaza z dne 5. avgusta 1914. l. (drž. zak. št. 200) in staviti predloge na političnem okrajnem oblastvu po § 6, odstavek 2, tega ukaza v besedilu člena I ministrstvenega ukaza z dne 25. septembra 1914. l. (drž. za. št. 252).

5. Dajati kmetovalcem svete, kakšne vrste sadov je izbrati za setev, kje in kako se dobivajo semenja in gnojila.

6. Naznaniti občini tiste nepremičnine, kojih pravočasno posejanje se ne more zagotoviti z naredbami samimi, določenimi pod št. 4 in 5 tega paragrafa, ker so njihovi posestniki ali obdelovalci pozvani na vojaško službovanje ali ker so njihovi posestniki ali obdelovalci kako drugače ovirani zaradi vojnega položaja.

7. Predlagati političnemu okrajnemu oblastvu zemljišča, ki jih je po § 1, odstavek 2, izvzeti od dolžnosti posejanja.

8. die Berichterstattung an die politische Bezirksbehörde über Wahrnehmungen, die besondere Maßnahmen der Regierung geboten erscheinen lassen.

§ 3.

Die Bestellung und der Umbau der im § 2, Zahl 6, erwähnten Grundstücke obliegt, insofern nicht von der politischen Bezirksbehörde eine Ausnahme gemäß § 1, Absatz 2, bewilligt wurde, der Gemeinde. Die Gemeinde ist berechtigt, den Ersatz der hiemit verbundenen tatsächlichen Kosten aus dem Ertrage der von ihr angebauten Früchte anzusprechen.

II.

Bebauung brachliegender landwirtschaftlicher Grundstücke.

§ 4.

Brachliegende landwirtschaftliche Grundstücke, die sich zum Anbaue eignen und auf denen bis zum 15. April 1917 von den hierzu Berechtigten keine vorbereitenden Arbeiten für den Frühjahrsanbau vorgenommen werden, obwohl die Bodenfeuchtigkeitsverhältnisse dies gestatten, können von der Gemeinde, in deren Gebiet sie gelegen sind, für die Zeit bis zur Einbringung der Ernte zum Zwecke des Anbaues von Früchten, die der Nahrung für Menschen oder Tiere dienen, verwendet werden.

Macht die Gemeinde von diesem Rechte bis zum 23. April 1917 keinen Gebrauch, so kann die politische Bezirksbehörde Nachbargemeinden oder dritten Personen die Bebauung solcher Grundstücke gestatten.

Jede Gemeinde hat bis längstens 25. April 1917 der politischen Bezirksbehörde ein Verzeichnis sämtlicher in ihrem Gebiete unangebaut gebliebenen Grundstücke vorzulegen.

Die politische Landesbehörde kann, wenn es die örtlichen Verhältnisse erfordern, diese Fristen für ihr Verwaltungsgebiet oder Teile desselben abändern.

8. Poročati političnemu okrajnemu oblastvu o tem, kar opazijo in zaradi česar so potrebne posebne naredbe vlade.

§ 3.

Obdelovati in posejati v § 2, št. 6, omenjena zemljišča je naloženo občini, ako ni politično okrajno oblastvo dovolilo izjeme po § 1, odstavek 2. Občina ima pravico zahtevati povračilo dejanskih stroškov, ki so združeni s tem, iz donosa pridelkov, ki jih je nasejala.

II.

Obdelovanje neobdelanih kmetijskih zemljišč.

§ 4.

Neobdelana zemljišča, ki so sposobna za nasad in na katerih za to vpravičene osebe do 15. aprila 1917 ne opravijo pripravljalnih del za pomladansko setev, dasi razmere vlažnosti zemlje dopuščajo to, lahko porabi občina, v koje okolišu so, za čas do spravljanja žetve, za nasad s sadovi, ki služijo ljudem in živalim za hrano.

Ako se občina ne posluži te pravice do 23. aprila 1917, more politično okrajno oblastvo sosednjim občinam ali tretjim osebam dovoliti, da obdelajo taka zemljišča.

Vsaka občina mora do najdalje 25. aprila 1917 predložiti političnemu okrajnemu oblastvu seznamek vseh zemljišč, ki so v njenem okolišu ostale neposejane.

Politična deželna oblast lahko spremeni te roke za svoje upravno ozemlje ali za dele istega, ako zahtevajo krajevne razmere.

§ 5.

Die Bestimmungen des § 4 finden nicht oder nur mit zeitlicher Beschränkung des Bauungsrechtes Anwendung, wenn der Eigentümer bis zum 31. März 1917 der politischen Bezirksbehörde anzeigt und glaubhaft macht, daß das Grundstück im Jahre 1917 der Verbauung zugeführt oder für Zwecke verwendet werden soll, die einen Anbau überhaupt oder von einem bestimmten Zeitpunkte an ausschließen.

Die politische Bezirksbehörde hat mit Vermeidung jedes Verzuges die Gemeinde und den Einschreiter davon zu verständigen, ob der Anbau des Grundstückes zulässig oder inwiefern er einzuschränken ist.

§ 6.

Ist ein brachliegendes landwirtschaftliches Grundstück nach § 4 von der Gemeinde zum Anbaue übernommen oder einem Dritten zur Verbauung überlassen worden, so ist sofort, und zwar nach Weisung der Erntekommission, der Anbau durchzuführen.

Die Pflege des Anbaues und die Einbringung der Ernte stehen unter der Überwachung der Erntekommission.

§ 7.

Der Bebauer kann alle zur ordentlichen Bewirtschaftung des Grundes erforderlichen Maßnahmen treffen. Es steht ihm das Recht des Zuges und der Zufahrt über fremde Privatwege zu. Zugang und Zufahrt über fremde Grundstücke für Zwecke der Bewirtschaftung sind dem Bebauer insofern gestattet, als dies ohne erheblichen Nachteil für den fremden Besitz möglich ist.

Dagegen dürfen durch die Bewirtschaftung des Grundes bestehende Wegrechte nicht beeinträchtigt werden.

Die politische Bezirksbehörde kann Weisungen erteilen, die zur Hintanhaltung von Störungen des Verkehrs und des Wirtschaftsbetriebes geeignet sind.

§ 8.

Der aus der Verbauung erzielte Ertrag des Grundstückes (§ 4) gehört dem Bebauer.

§ 5.

Določila § 4 se ne uporabljajo le s časno omejitvijo obdelovalne pravice, ako lastnik do 31. dne marca 1917 naznani ali verjetno dokaže političnemu okrajnemu oblastvu, da se bo zemljišče v letu 1917, zazidalo ali porabljal za namene, ki izključujejo nasad s poljskimi pridelki sploh ali od določenega časa naprej.

Politično okrajno oblastvo mora nemudoma obvestiti občino ali zaprosilca, ali je nasad zemljišča dopusten ali v koliko ga je omejiti.

§ 6.

Ako je neobdelano zemljišče po § 4 prevzela občina za obdelovanje ali je bilo prepuščeno tretji osebi za obdelovanje, ga je takoj posejati in sicer po navodilu komisije za pridelke.

Gojenje sada in spravljanje pridelkov nadzoruje komisija za pridelke.

§ 7.

Obdelovalec lahko ukrene vse, kar je potrebno za redno obdelovanje zemljišča. On ima pravico hoditi in voziti po tujih zasebnih potih. Dohod in dovoz čez tuja zemljišča za namene obdelovanja je obdelovalcu dovoljen toliko, kolikor je to mogoče brez izdatne škode za tuje posestvo.

Z obdelovanjem zemljišča pa se ne smejo kratiti obstoječe pravice do poti.

Politično okrajno oblastvo lahko izda navodila, ki so pripravna zabraniti, da se ne motita promet in gospodarski obrat.

§ 8.

Iz obdelovanja zemljišča (§ 4) doseženi donos je obdelovalčev.

Der Eigentümer hat keinen Anspruch auf den Ertrag. Ein Entschädigungsanspruch gegen den Bebauer steht ihm nur insoweit zu, als jenem bei Ausübung des Bauungsrechtes ein Verschulden zur Last fällt.

Nach Einbringung der Ernte erlischt jedes Recht des Bauers auf Benützung des Grundstückes.

Erforderlichenfalls hat die Erntekommission Bestimmungen hinsichtlich des Zeitpunktes der Ernte zu treffen (§ 6).

§ 9.

Durch die Bauung werden bestehende Verpflichtungen des Eigentümers zur Berichtigung der auf dem Grundstück haftenden Lasten nicht berührt.

§ 10.

Die Veräußerung oder Verpachtung des Grundstückes hat keinen Einfluß auf die Rechte des Bauers.

§ 11.

Die Bestimmungen der §§ 4 bis 10 finden auch auf die im § 1 der Ministerialverordnung vom 11. Oktober 1916, R.-G.-Bl. Nr. 352, angeführten, zur Bauung bestimmten Grundstücke (Baustellen) Anwendung, auf welchen bis zum 15. April 1917, beziehungsweise bis zu dem von der politischen Landesbehörde abändernd festgesetzten Termin durch den Grundeigentümer selbst oder von denjenigen, welchen diese Grundstücke von der politischen Bezirksbehörde zum Anbaue zugewiesen wurden, keine vorbereitenden Arbeiten für den Anbau vorgenommen werden.

§ 12.

Grundstücke, deren Bauung die politische Bezirksbehörde dritten Personen gemäß § 4 dieser Verordnung oder gemäß § 1 der Ministerialverordnung vom 11. Oktober 1916, R.-G.-Bl. Nr. 352, gestattet hat, gegen Entgelt zur Benützung weiter zu überlassen, ist verboten.

Lastnik nima pravice do donosa. Pravica do odškodnine proti obdelovalcu mu gre le toliko, kolikor zadene obdelovalca kaka krivda pri izvrševanju obdelovalne pravice.

Ko so spravljene pridelki, ugasne vsaka pravica obdelovalca do rabe zemljišča.

Ako je treba, naj žetna komisija ukrene določila o času spravljavanja pridelkov (§ 6).

§ 9.

Z obdelovanjem se ne izpreminjajo obstoječe lastnikove dolžnosti plačevati bremena, ki se drže zemljišča.

§ 10.

Ako se zemljišče otuji ali da v zakup, to nima vpliva na obdelovalčeve pravice.

§ 11.

Določbe §§ 4 do 10 veljajo tudi za zemljišča, navedena v § 1 ministerskega ukaza z dne 11. oktobra 1916, drž. zak. št. 352, ki so določena za zazidanje (stavišča) in na katerih zemljiški lastnik sam ali oni, katerim je politična okrajna oblast odkazala zemljišča v obdelovanje, do 15. aprila 1917 oziroma do roka, ki ga določi drugače politična deželna oblast, niso izvršili nikakih pripravljalnih del za obdelovanje.

§ 12.

Zemljišča, kojih obdelovanje je dovolila politična okrajna oblast tretjim osebam po § 4 tega ukaza ali po § 1 ministerskega ukaza z dne 11. oktobra 1916, drž. zak. št. 352, je prepovedano za vporabo proti plačilu nadalje prepustiti.

III.

Gemeinsame und Strafbestimmungen.

§ 13.

Die Organe des forsttechnischen Dienstes der politischen Verwaltung sowie in jenen Ländern, in denen agrarische Operationen stattfinden, die agrarbehördlichen Organe sind gehalten, die politischen Bezirksbehörden bei der Handhabung des ihnen gemäß § 9 der Verordnung vom 5. August 1914, R.-G.-Bl. Nr. 200, zustehenden Aufsichtsrechtes sowie die Erntekommissionen in Durchführung der ihnen übertragenen Aufgaben zu unterstützen.

§ 14.

In Gemeinden, in denen keine Erntekommission einzusetzen ist, tritt der Gemeindevorsteher an die Stelle der Erntekommission hinsichtlich ihrer Verpflichtungen und Befugnisse.

§ 15.

Gegen die in Handhabung dieser Verordnung getroffenen Verfügungen der politischen Bezirksbehörden ist jeder weitere Rechtsweg unzulässig.

§ 16.

1. Mit Geld bis zu 5000 Kronen oder mit Arrest bis zu sechs Monaten wird bestraft, wer unwahre Angaben macht, um einen behördlichen Ausspruch der Unzulässigkeit des Anbaues eines brachliegenden Grundstückes durch einen Anderen oder der zeitlichen Beschränkung eines solchen Anbaues herbeizuführen (§ 5).

2. Mit Geld bis zu 1000 Kronen oder mit Arrest bis zu einem Monat wird bestraft

- a) der Grundeigentümer, der zwar ein Grundstück mit Nahrungs- oder Futterpflanzen anzubauen begonnen hat, jedoch die weitere Bebauung aus eigenem Verschulden unterläßt;
- b) die dritte Person, die den Anbau eines brachliegenden Grundstückes übernommen hat und diesen aus eigenem Verschulden unterläßt;

III.

Skupne in kazenske določbe.

§ 13.

Organi gozdarskotehnične službe politične uprave ter v onih deželah, v katerih se vršijo agrarske operacije, agrarskooblastveni organi so dolžni podpirati politične okrajne oblasti pri izvrševanju njim po § 9 ukaza z dne 5. avgusta 1914, drž. zak. št. 200, pristojne pravice nadzorovanja ter žetvene komisije v izvrševanju njim izročeni nalog.

§ 14.

V občinah, v katerih ni postavit žetvene komisije, stopi občinski predstojnik na mesto žetvene komisije glede njenih obveznosti.

§ 15.

Proti odredbam političnih okrajnih oblasti, vkrenjenim v izvrševanju tega ukaza je vsak nadaljni pravni lek nedopusten.

§ 16.

1. Z denarjem do 5000 kron ali z zaporom do šestih mesecev se kaznuje, kdor podaja neresnične navedbe, da bi dosegel oblastveni izrek, da je nedopustno, da bi kdo drugi obdelal kako neobdelano zemljišče, ali da bi dosegel časno omejitev takega nasada (§ 5).

2. z denarjem do 1000 kron ali do enega meseca se kaznuje

- a) zemljiški lastnik, ki je sicer začel obdelovati zemljišče z živilnimi ali krmilnimi rastlinami, pa nadaljno obdelovanje iz lastne krivde opusti ;
- b) tretja oseba, ki je prevzela obdelovanje neobdelanega zemljišča, pa ga opusti iz lastne krivde ;

c) wer sonst den Vorschriften dieser Verordnung oder den auf Grund derselben erlassenen behördlichen Verfügungen nicht entspricht oder ihnen zuwiderhandelt.

Das Strafverfahren steht den politischen Bezirksbehörden zu.

§ 17.

Die auf Grund dieser Verordnung für den Grundeigentümer geltenden Vorschriften finden auch auf den Pächter, Fruchtnießer oder andere zu Nutzungen Berechtigte sinngemäß Anwendung.

§ 18.

Die Ministerialverordnungen vom 5. August 1914, R.-G.-Bl. Nr. 200, vom 25. September 1914, R.-G.-Bl. Nr. 252, und vom 11. Oktober 1916, R.-G.-Bl. Nr. 352, werden durch diese Verordnung nicht berührt.

§ 19.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft.

Verordnung des Ackerbauministeriums im Einvernehmen mit dem Leiter des Ministeriums des Innern und dem Justizminister vom 11. Oktober 1916, R.-G.-Bl. Nr. 352,

betreffend die Verwendung von Baustellen zur Gewinnung von Nahrungs- und Futterpflanzen.

Auf Grund der kaiserlichen Verordnung vom 10. Oktober 1914, R.-G.-Bl. Nr. 274, wird verordnet:

§ 1.

Zur Verbauung bestimmte Grundstücke (Baustellen), die im Jahre 1916 mit Nahrungs- oder Futterpflanzen nicht angebaut wurden, obwohl sie für den Anbau geeignet sind, oder deren Anbau im Jahre 1916 durch die Gemeindeverwaltung oder über Zuweisung der politischen Behörde erster Instanz durch dritte Personen besorgt wurde, können

c) kdor sicer predpisom tega ukaza ali na njegovi podlagi izdanim oblastvenim odredbam ne ustreže ali ravna proti njim.

Kazensko postopanje pristoja političnim okrajnim oblastvom.

§ 17.

Na podlagi tega ukaza za zemljiške lastnike veljavni predpisi veljajo smiselno tudi za zakupnike, uživalce ali druge, ki imajo pravico uživati.

§ 18.

Ta ukaz ne zadeva ministerskih ukazov z dne 5. avgusta 1914, drž. zak. št. 200, z dne 25. septembra 1914, drž. zak. št. 252, in z dne 11. oktobra 1916, drž. zak. št. 352.

§ 19.

Ta ukaz stopi v veljavo z dnem razglasitve.

Ukaz poljedelskega ministra dogovorno z vodjem ministerstva za notranje stvari in pravosodnim ministrom z dne 11. oktobra 1916, drž. zak. št. 352, o vporabi stavišč za dobavo živilnih in krmilnih rastlin.

Na podlagi cesarskega ukaza z dne 10. oktobra 1914, drž. zak. št. 274, se ukazuje :

§ 1.

Za zagrado določena zemljišča (stavišča), ki leta 1916 niso bila obsajena, dasiravno so pripravna za nasad, ali, katera je nasadila v letu 1916 občinska uprava ali so po odkazu politične oblasti prve stopnje nasadile tretje osebe, lahko porabi za čas do 15. oktobra 1917 občina, v koje ozemlju so, za nasad ali jih odkaže politična oblast

für die Zeit bis 15. Oktober 1917 von der Gemeinde, in deren Gebiete sie gelegen sind, zum Anbau verwendet oder von der politischen Behörde erster Instanz dritten Personen zum Anbau zugewiesen werden, sofern der Grundeigentümer nicht bis 7. Oktober 1916 der genannten Behörde anzeigt, daß er die Feldbestellung selbst vornehmen wird.

§ 2.

Wenn jedoch der Grundeigentümer bis 7. Oktober 1916 der politischen Behörde erster Instanz glaubhaft macht, daß der Grund vor dem 15. November 1917 der Verbauung zugeführt oder sonst auf eine Art verwendet wird, die einen Anbau mit Feldfrüchten ausschließt, so entscheidet die politische Behörde erster Instanz mit Vermeidung jedes Verzuges, ob und für welchen Zeitraum ein Anbau durch die Gemeindeverwaltung oder dritte Person (§ 1) zulässig ist.

§ 3.

Die Erntekommissionen haben dahin zu wirken, daß die anbaufähigen Baustellen nach Möglichkeit vom Grundeigentümer selbst mit Pflanzen bebaut werden, die der Ernährung von Menschen oder Tieren dienen.

Ist eine Baustelle nach § 1 von der Gemeinde zum Anbau übernommen oder einem dritten zugewiesen worden, so ist sofort, und zwar nach Weisung der Erntekommission, der Anbau durchzuführen.

Die Pflege des Anbaues und die Einbringung der Ernte stehen unter der Überwachung der Erntekommissionen.

In Gemeinden, in denen keine Erntekommission einzusetzen ist, tritt der Gemeindevorsteher an die Stelle der Erntekommission hinsichtlich ihrer Verpflichtungen und Befugnisse.

§ 4.

Der Bebauer kann alle zur ordentlichen Bewirtschaftung des Grundes erforderlichen Maßnahmen treffen. Es steht ihm das Recht des Zuges und der Zufahrt über fremde Privatwege zu. Zugang und Zufahrt über fremde Grund-

prve stopnje tretjim osebam za nasad, ako zemljiški lastnik do 4. oktobra 1916 imenovani oblasti ne naznani, da bo polje sam obdeloval.

§ 2.

Ako pa zemljiški lastnik do 4. oktobra 1916 politično oblast prve stopnje verjetno prepriča, da se bo zemljišče pred 15. novembrom 1917 porabilo za zagrado ali sicer porabilo na način, ki izključi nasad s poljskimi pridelki, tedaj odloči politična oblast brez odloga, ali in za katero dobo je dopusten nasad po občinskem predstojništvu ali po tretjih osebah (§ 1).

§ 3.

Žetvene komisije morajo delati na to, da bo za nasad sposobna stavišča po možnosti obdelal lastnik sam z rastlinami, ki služijo v hrano ljudem in živalim.

Ako je prevzela stavišče po § 1 občina v nasad ali je bilo isto izročeno tretji osebi, je izvršiti nasad takoj, in sicer po ukazu žetvene komisije.

Gojenje nasada in spravljanje žetve je pod nadzorstvom žetvenih komisij.

V občinah, v katerih ni postaviti nikake žetvene komisije, stopi glede njenih obveznosti in pravic občinski predstojnik na mesto žetvene komisije.

§ 4.

Obdelovalec lahko vkrene vse za redno obdelovanje zemljišča potrebne naredbe. Njemu gre pravica pristopa in dovoza čez tuja zasebna pota. Pristop in dovoz čez tuja zemljišča za namene obdelovanja je dovoljen obdelo-

stücke für Zwecke der Bewirtschaftung sind dem Bebauer insoweit gestattet, als dies ohne erheblichen Nachtheil für den fremden Besitz möglich ist.

Dagegen dürfen durch die Bewirtschaftung des Grundes bestehende Wegrechte nicht beeinträchtigt werden.

Die politische Behörde erster Instanz kann Weisungen erteilen, die zur Hintanhaltung von Störungen des Verkehrs und des Wirtschaftsbetriebes geeignet sind.

§ 5.

Der aus der Bebauung erzielte Ertrag des Grundstückes (§ 1) gehört dem Bebauer.

Der Eigentümer hat keinen Anspruch auf den Ertrag. Ein Entschädigungsanspruch gegen den Bebauer steht ihm nur insoweit zu, als jenem bei Ausübung des Bauungsrechtes ein Verschulden zur Last fällt.

Nach Einbringung der Ernte erlischt jedes Recht des Bauers auf Benützung des Grundstückes.

Erforderlichenfalls hat die Erntekommission Bestimmungen hinsichtlich des Zeitpunktes der Ernte zu treffen.

§ 6.

Durch die Bebauung werden bestehende Verpflichtungen des Eigentümers zur Berichtigung der auf dem Grundstücke haftenden Lasten nicht berührt.

§ 7.

Die Veräußerung oder Verpachtung des Grundstückes hat keinen Einfluß auf die Rechte des Bauers.

§ 8.

Die auf Grund dieser Verordnung für den Eigentümer geltenden Vorschriften finden auch auf den Pächter, Fruchtnießer oder andere dingliche Berechtigte sinngemäß Anwendung.

§ 9.

Gegen die in Handhabung dieser Verordnung getroffenen Verfügungen der politischen Behörden erster Instanz ist jeder weitere Rechtszug unzulässig.

valcu v toliko, kolikor je to brez velike škode možno za tuje posestvo.

Nasprotno pa se ne smejo z obdelovanjem zemljišča oškodovati tuje potne pravice.

Politična oblast prve stopnje lahko izda ukaze, ki so sposobni zabraniti motenja prometa in gospodarskega obrata.

§ 5.

Donesek, ki se dobi iz obdelovanja zemljišča (§ 1) pripade obdelovalcu.

Lastnik nima nikake pravice do donosa. Pravica do odškodnice proti obdelovalcu mu gre samo v toliko, v kolikor onega zadene krivda pri izvršitvi pravice obdelovanja.

Po spravljanju žetve ugasne pravica obdelovalca do rabe zemljišča.

V slučaju potrebe mora vkreniti žetvena komisija določbe glede časa žetve.

§ 6.

Obdelovanje ne zadeva obstoječih obveznosti lastnika za poravnanje bremen na zemljišču.

§ 7.

Prodaja ali zakup zemljišča nima nikakega vpliva na pravice obdelovalca.

§ 8.

Na podlagi tega ukaza za lastnika veljavni predpisi veljajo smiselno tudi za zakupnike, vživalce sadov ali druge stvarne vpravičence.

§ 9.

Protí odredbam, ki jih vkrenejo politične oblasti prve stopnje izvršujoč ta ukaz, je nedopustna vsaka nadaljna pritožba na višjo stopnjo.

§ 10.

1. Wer unwahre Angaben macht, um einen behördlichen Ausspruch der Unzulässigkeit des Anbaues eines Grundstückes durch einen anderen oder der zeitlichen Beschränkung eines solchen Anbaues herbeizuführen, wird mit Geld bis zu 5000 Kronen oder mit Arrest bis zu sechs Monaten bestraft.

2. Mit Geld bis zu 1000 Kronen oder mit Arrest bis zu einem Monate wird bestraft:

- a) der Grundbesitzer, der zwar ein Grundstück (§ 1) im Jahre 1916 mit Nahrungs- oder Futterpflanzen anzubauen begonnen hat, jedoch die weitere Bebauung aus eigenem Verschulden unterläßt;
- b) der Grundbesitzer, welcher trotz der nach § 1 erfolgter Anzeige die Bestellung seines Grundstückes mit Nahrungs- oder Futterpflanzen aus eigenem Verschulden unterläßt;
- c) die dritte Person, die den Anbau eines Grundstückes übernommen hat und diesen aus eigenem Verschulden unterläßt.

3. Wer den auf Grund dieser Verordnung erlassenen Anordnungen der politischen Behörde oder der Erntekommission zuwiderhandelt, wird mit Geld bis zu 500 Kronen oder mit Arrest bis zu 14 Tagen bestraft.

Das Strafverfahren steht den politischen Behörden zu.

§ 11.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft.

§ 10.

Kdor podaja neresnične navedbe, da bi povzročil, da bi oblast izrekla, da je nedopustno drugi osebi obdelovati zemljišče ali da je tako obdelovanje začasno omejeno, bo kaznovan z denarjem do 5000 kron ali z zaporom do šestih mesecev.

2. Z denarjem do 1000 kron ali z zaporom do enega meseca se kaznuje :

- a) posestnik, ki je začel kako zemljišče (§ 1) v letu 1916 obdelovati z živilnimi in krmilnimi rastlinami, vendar opusti nadaljno obdelovanje iz lastne krivde ;
- b) posestnik, ki vkljub naznanilu po § 1 iz lastne krivde ne obdela zemljišča z živilnimi in krmilnimi rastlinami ;
- c) tretja oseba, ki je prevzela obdelovanje zemljišča in ga opusti iz lastne krivde.

3. Kdor ravna proti odredbam, katere je izdala politična oblast ali žetvena komisija na podlagi tega ukaza, se kaznuje z denarjem do 500 kron ali z zaporom do 14 dni.

Kazensko postopanje pristojna političnim oblastvom.

§ 11.

Ta ukaz stopi v veljavo z dnem razglasitve.

Anhang. — Dodatek.

Muster — Vzorec I.

Verzeichnis der Mitglieder der Erntekommission
Seznamek članov žetne komisije

der Gemeinde politischer Bezirk
občine politični okraj
Berichtsbezirk Obmann
sodni okraj načelnik

Bor- und Zuname Krstno ime in priimek	Wohnhaft in Ortschaft Stanuje v kraju	Haus- Nr. Hišna štev.	Hausname (Vulgarname) Po domače (vulgarno ime)
Joh. Ribi	J. v. H.	34	
Kar. J. Lattler	Am. in. g. u. s. s.	32	
Carl. J. J. J.	J. b. l. a. n. c. e.	16	

Unterschrift des Gemeinde-
Erntekommissärs:
Podpis občinskega žet-
nega komisarja:

Unterschrift des Obmannes
der Erntekommission:
Podpis načelnika žetne
komisije:

Dieses Verzeichnis ist im Durchschreibverfahren in dreifacher Ausfertigung anzulegen; ein Stück verbleibt dem Gemeinde-Erntekommissär, die beiden anderen Stücke sind am 1. April 1917 dem Bezirks-Erntekommissär zu übersenden, der davon ein Stück für seinen eigenen Gebrauch behält, das andere aber der zuständigen Bezirks-hauptmannschaft übergibt.

Ta seznamek je spisovati v skozipisnem postopanju v trojnem izvodu; eden izvod ostane pri občinskem žetnem komisarju, oba druga kosa je dne 1. aprila 1917 poslati okrajnemu žetnemu komisarju, ki obdrži eden izvod za sebe, drugega pa odda pristojnemu okrajnemu glavarstvu.

Anhang. — Dodatek.

Muster — Vzorec II.

Politischer Bezirk: _____
Politični okraj: _____

**Bericht des Bezirks-Erntekommissärs
Poročilo okrajnega žetnega komisarja**

über seine Tätigkeit und die hierbei gemachten Wahrnehmungen in der
o njegovem delovanju in zadevnih posebnih zaznanjih v času

Zeit vom _____ bis _____ 191____
od _____ do _____

Tag Dan	Aufenthaltort Se je nahajal v	Tätigkeit und Wahrnehmungen Delovanje in opažnje

Dieser Tätigkeitsbericht ist zuverlässig bis längstens 5. und 20.
jeden Monats in je einer Ausfertigung der zuständigen politischen
Bezirksbehörde und dem Landes-Ernteamt in Graz (Frauengasse 4)
einzusenden.

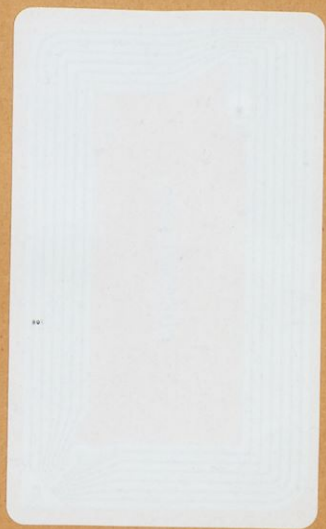
To delovalno poročilo je zanesljivo najkasneje do 5. in 20.
vsakega mesca v po enem izvodu poslati pristojnemu politič-
nemu okrajnemu oblastvu in deželnemu žetnemu uradu v
Gradcu (Frauengasse).

Berichtigung. — Popravek.

Auf Seite 5 und 8 ist überall statt „Landes-Ernteamt“ zu setzen „Landes-Erntekommissär“, auf Seite 8, Zeile 11 sind die Worte „unter dessen Leitung“ zu streichen.

Na strani 5 in 8 je povsod namesto „deželni urad za pridelke“ postaviti „deželni komisar za pridelke“, na strani 8, vrsta 11 je črtati besede „pod njegovim vodstvom.“

17



Univerzitetna knjižnica Maribor



S

241264



000508043



COBISS 